



GRANVILLE ISLAND 2040 : FAIRE LE PONT ENTRE LE PASSÉ ET L'AVENIR

Rapport final sur une planification et une vision
globales pour l'avenir de Granville Island

PRÉSENTÉ À LA SCHL AU PRINTEMPS 2017

**granville island est
située au cœur de la
ville. nos discussions ont
aujourd'hui exprimé notre
objectif commun d'en
faire le centre affectif
des vancouverois pour
les générations futures.**

– Participant à l'atelier sur la mobilisation du public Granville Island 2040

TABLE DES MATIÈRES

APERÇU	2
MANDAT ET PROCESSUS	6
PRINCIPIES ET LIGNES DIRECTRICES : FONDEMENTS DU CUSSÈS	10
CONTEXTE : DÉFIS ET POSSIBILITÉS.....	14
DES STRATÉGIES POUR RÚSSIR.....	21
Stratégie no 1 : Améliorer l'accès.....	22
Stratégie no 2 : Agrandir le marché public et créer un quartier du marché.....	32
Stratégie no 3 : Favoriser les arts et l'innovation.....	38
Stratégie no 4 : Restaurer et maintenir le domaine public	50
MISE EN ŒUVRE ET GOUVERNANCE	60

APERÇU

Le présent document est le rapport final sur Granville Island 2040, un projet de planification commandé par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL) afin de produire une vision complète de Granville Island pour le prochain quart de siècle. Le rapport puise abondamment dans les constatations de quatre études distinctes et parallèles menées dans le cadre de Granville Island 2040 :

- Plan d'utilisation du territoire (HCMA Architects and Design, avec des partenaires)
- Plan pour les arts et la culture (AMS Research and Design)
- Plan de transport (Bunt and Associates)
- Analyse économique et examen de la gouvernance (Flatbush Consulting)

Le présent rapport décrit les recommandations à la SCHL, ce projet avait pour objectifs de s'inspirer du génie du passé, qui a permis de transformer un ancien site industriel en un modèle de réaménagement urbain reconnu internationalement, afin de relever les défis du présent et de façonner l'avenir avec imagination et audace.

Le rapport commence par souligner le leadership, la vision, les principes et les lignes directrices de planification qui ont éclairé le réaménagement et le succès de Granville Island après 1972. Granville Island devait être un « lieu urbain des possibilités » caractérisé par une combinaison diversifiée d'utilisations du territoire, par la préservation du caractère historique et de l'authenticité, par un

engagement à l'égard des arts et de l'artisanat ainsi que de la production et de l'expérimentation sur les lieux dans tous les secteurs d'activité, et par la priorité accordée au domaine public, y compris des espaces publics attrayants, l'accès au bord de l'eau et un milieu accueillant pour les piétons.

Nous réaffirmons ces principes et lignes directrices, avec les modifications suivantes. Premièrement, Granville Island devrait faire de la promotion de l'innovation – notamment en arts, en artisanat, en alimentation et en conception urbaine – un critère fondamental de son approche de tous les aménagements et programmes à venir. Deuxièmement, Granville Island devrait rendre plus explicite son engagement à favoriser la durabilité environnementale et sociale, en atteignant des niveaux supérieurs de performance environnementale et en renforçant son engagement en matière d'inclusion sociale. À cet égard, Granville Island doit surtout s'engager à favoriser une culture de dialogue et de collaboration ouverte et soutenue avec les Premières Nations locales. Des discussions entre SCHL–Granville Island et les chefs des trois nations locales des Salish du littoral ont été entreprises dans le cadre du processus de mobilisation du public Granville Island 2040 et devraient se poursuivre afin de mieux cerner les intérêts communs et les possibilités de partenariat.

Toutefois, en réaffirmant les principes fondamentaux, on ne s'engage pas à maintenir le statu quo. Au cours des 40 dernières années, il y a eu d'énormes changements à Vancouver, causés par la croissance démographique, l'immigration, l'accroissement de la diversité culturelle et les perturbations économiques découlant du

commerce mondial, des nouvelles technologies et des changements climatiques. Il faut relever les défis et saisir les possibilités qu'occasionnent ces changements si nous voulons que Granville Island continue de prospérer.

Il y a aussi des défis organisationnels internes à relever. Granville Island fonctionne selon un modèle d'autosuffisance financière depuis 40 ans, mais la dernière décennie a été caractérisée par un équilibre statique. Il est impossible d'introduire de nouveaux programmes sans trouver de nouvelles sources de revenus. Il est impossible d'accroître les revenus sans promouvoir une croissance et un développement pouvant attirer un plus grand nombre de visiteurs. Il ne sera possible de saisir de nouvelles occasions de développement et d'augmenter le nombre de visiteurs qu'en surmontant l'impasse que représentent la circulation automobile et le stationnement et en mettant en place d'autres moyens de transport vers l'Île. D'importantes améliorations des infrastructures alternatives de transport sont essentielles.

Granville Island 2040 présente une vision, et les recommandations, de l'avenir où ces défis sont relevés, lançant ainsi une nouvelle phase excitante de croissance et de développement qui nourrit une passion pour la créativité et l'innovation et ravive l'attachement des nouvelles générations pour l'Île. Dans cette vision, des changements transformationnels des infrastructures de transport réduisent la circulation et le stationnement des véhicules automobiles privés et redonnent au domaine public son aspect accueillant pour les piétons. De nouveaux aménagements dans le quartier du marché en font une des principales destinations culinaires de

l'Amérique du Nord. De nouvelles installations et de nouveaux programmes établissent un quartier des arts et de l'innovation d'une importance internationale. L'échelle et la variété croissantes des activités, le jour et la nuit, reflètent la riche diversité de la communauté qui entoure l'Île et son emplacement privilégié à cette importante porte d'entrée vers l'Asie.

Le présent rapport est organisé autour de quatre stratégies multidimensionnelles pour réussir ce pari :

Stratégie no 1 : Améliorer l'accès

Construire un ascenseur reliant le pont de la rue Granville au cœur de Granville Island et un nouveau pont sur l'Alder Bay, ce qui permettrait de créer deux éléments architecturaux ayant en soi un intérêt touristique, d'accroître l'accès à l'Île par les transports en commun et les traversiers ainsi qu'à pied et à vélo, de réduire la prédominance de la circulation de véhicules privés, et de libérer des stationnements pour améliorer le domaine public et utiliser le territoire à d'autres fins.

Stratégie no 2 : Agrandir le marché public et créer un quartier du marché

Revitaliser le marché public en l'agrandissant et en l'intégrant dans un quartier du marché, ce qui créerait une importante destination culinaire offrant de nouvelles occasions dans les domaines des aliments durables, de la production et de la transformation d'aliments locaux et des arts et programmes culinaires innovateurs; accroître le nombre d'entreprises indépendantes autres que du secteur alimentaire spécialisées en conception et en fabrication de produits locaux.



Stratégie no 3 : Favoriser les arts et l'innovation

Créer une communauté des arts, de l'artisanat et de la culture plus dynamique, plus résiliente et prenant plus de risques; établir un nouveau pôle des arts et de l'innovation pour le travail interdisciplinaire reliant les arts, le design et la technologie; construire un lieu de spectacle polyvalent pour mettre en valeur la pratique et les prestations multimédias contemporaines; accroître le nombre de festivals; examiner la possibilité de créer un centre culturel des Premières Nations; améliorer les installations existantes et les services communs pour soutenir les partenaires culturels; favoriser une robuste intendance des arts.

Stratégie no 4 : Restaurer et maintenir le domaine public

Créer une place centrale au cœur de l'île; remplacer des stationnements par des espaces publics aux extrémités ouest et est de l'île; naturaliser la côte sud d'Alder Bay; créer de nouvelles occasions excitantes partout dans l'île; favoriser la durabilité de l'environnement et du milieu urbain.

La mise en œuvre de recommandations de cette ampleur et de cette complexité exigera l'imagination politique, le leadership et la gestion efficace qui ont été essentiels au succès de l'île dans le passé. Par conséquent, le rapport se termine par des recommandations et des facteurs à prendre en compte pour en assurer la mise en œuvre efficace, auxquels s'ajoutent un calendrier préliminaire, une estimation de l'ordre de grandeur des coûts et les possibilités de financement prévues. Cependant, le financement de la mise en œuvre des

infrastructures proposées demande des recherches supplémentaires et un examen plus approfondi, tandis que d'autres études d'ingénierie et de faisabilité sont menées à court terme. En ce qui concerne la gouvernance, le rapport recommande que la SCHL établisse un comité intérimaire de mise en œuvre de Granville Island 2040 le plus tôt possible après la publication du Plan de Granville Island 2040. Ce comité devra inclure des représentants de la SCHL, de la Ville de Vancouver, de la Granville Island Trust, de la communauté de l'île, de spécialistes dans des domaines clés et de représentants de l'ensemble de la collectivité vancouveroise. À long terme, la SCHL devra continuer d'explorer les possibilités de renouvellement de la structure officielle de gouvernance de Granville Island, qui comprendrait un rôle redéfini renforçant davantage les pouvoirs, l'autonomie et la prise de décisions au niveau local tout en maintenant l'obligation redditionnelle envers le gouvernement du Canada par l'entremise de la SCHL. Le rapport reconnaît qu'il faudra accroître le personnel au bureau de Granville Island de la SCHL afin qu'il puisse remplir efficacement le mandat élargi décrit dans le présent rapport.

MANDAT ET PROCESSUS

En février 2016, après avoir consulté le maire de Vancouver, Evan Siddall, président de la SCHL, a désigné M. Michael Stevenson comme conseiller spécial indépendant et lui a confié la responsabilité de diriger le projet Granville Island 2040 au nom de la SCHL. Le large mandat de M. Stevenson consistait à respecter les réalisations du passé, à se pencher sur les possibilités et défis actuels et à façonner pour l'avenir une vision fondée sur l'imagination et sur des idées audacieuses, et à faire rapport à la SCHL en lui présentant des recommandations.

Granville Island 2040 a été officiellement lancé en mai 2016 par l'honorable Jean-Yves Duclos, ministre de la Famille, des Enfants et du Développement social et ministre responsable de la SCHL. Le ministre a souligné son engagement à l'égard d'un processus public, éclairé par des consultations et une mobilisation intensives du public, et de la présentation d'un rapport final avant la fin de l'année (échéance subséquentement reportée au 31 janvier 2017). Il a aussi annoncé l'établissement du Comité consultatif de Granville Island 2040, composé des membres suivants.

Comité consultatif de Granville Island 2040

Larry Beasley C.M., *directeur, Beasley and Associates*

Douglas Coupland, C.M., *écrivain et artiste*

Michael Geller, *président, Geller Group*

Anne Giardini, O.C., *rectrice, Université Simon Fraser*

Howard Jang, *directeur, SFU Woodward's Cultural Unit*

Am Johal, *directeur, VanCity Office of Community*

Engagement

Sadhu Johnston, *directeur municipal, Ville de Vancouver*

Wendy Grant-John, *conseillère principale pour les*

affaires autochtones, Deloitte

Carol Lee, *présidente, Vancouver Chinatown Foundation*

Gloria Loree, *directrice administrative des*

communications et des relations publiques,

Destination Canada

Dale McClanaghan, *président, Granville Island Trust*

Yashau Nijati, *Chef de la direction et fondateur,*

thisopenspace

Eric Pateman, *président et fondateur, Edible Canada*

Robin Petri, *vice-président au développement,*

Catalyst Community Developments

Geoff Plant, *recteur, Emily Carr University of Art*

and Design

Gordon Price, *directeur, City Program*

Jessica Schauteet, *présidente, Granville Island*

Community and Business Association

Maged Senbel, *directeur adjoint, School of*

Community and Regional Planning, Université

de la Colombie-Britannique

Ron Stern, *président, Stern Partners*

Erica Tao, *directrice générale régionale,*

Patrimoine canadien

Afin de remplir le large mandat et de respecter les courts délais du projet Granville Island 2040, M. Stevenson a travaillé avec une équipe de consultants professionnels hautement qualifiés, sélectionnés au moyen d'un processus d'appel d'offres. Les experts-conseils qui ont fait partie de l'équipe du projet Granville Island 2040 comprenaient les entreprises et représentants clés suivants :

Équipe de consultants

UTILISATION DU TERRITOIRE

HCMA

Darryl Condon

Melissa Higgs

Kim Winston

Mark Busse

Bruce Haden Architect

Bruce Haden

PWL

Derek Lee

Logan Cairnes

Integral

Dave Ramsle

Lisa Westerhoff

Colliers International

James Smerdon

Modus

Rob Barrs

Daniella Fergusson

Happy City

Charles Montgomery

Omar Dominguez

ARTS ET CULTURE

AMS Planning and Research

Steven Wolff

Bill Blake

Megan Friedman

TRANSPORTS

Bunt and Associates

Peter Joyce

Tim Barton

Simon Mueller

Thea Wilson

ÉCONOMIE ET GOUVERNANCE

Flatbush Consulting

Michael Goldberg

COMMUNICATIONS

Elettra

Simone Abt

Gwen Hardy

St. Bernadine Mission

David Walker

Nicki Harris

ÉQUIPE DE LA SCHL-GRANVILLE ISLAND 2040

Sebastian Lippa, *gestionnaire de projet,*

Urbanisme et aménagement;

adjoint de Michael Stevenson

Apport du public, des intervenants et des consultants techniques

Le rapport final s'appuie largement sur le travail et les rapports détaillés des consultants, sur les examens réguliers des progrès avec le Comité consultatif et sur une mobilisation importante du public et des intervenants. Les principales occasions qu'ont eues le public et les intervenants pour contribuer au projet sont résumées ci-dessous :

	POSSIBILITÉ DE MOBILISATION	DATE(S)	PARTICIPATION
PHASE 1	Atelier sur les principes, les objectifs et les interventions	8 septembre 2016	32 participants, 21 objectifs, 34 exemples d'interventions
	Foire Penser Grand et charrette de visualisation du site	10 septembre 2016	31 participants, 7 thèmes, 4 sites à cibler
	Sondages sur le transport – questions au passage sur les lieux	21 et 23 août, et 21 et 24 septembre 2016	6 000 réponses
PHASE 2	Foire Penser Grand	1er octobre 2016	Environ 250 participants, 66 idées soumises, 46 ébauches
	Questionnaire en ligne	1er au 19 octobre 2016	1 044 réponses
	Questionnaire des ambassadeurs	27 septembre au 18 octobre 2016	1 686 réponses
	Atelier d'orientation	15 octobre 2016	Environ 100 participants
PHASE 3	Activité libre sur les nouvelles orientations	3 décembre 2016	Environ 250 personnes, 80 personnes par présentation, 34 réponses en ligne
PERMANENT	Commentaires en ligne et par courriel	Juillet à décembre 2016	Environ 1 000 commentaires soumis



Photos capturées lors de notre Foire Penser Grand

PRINCIPES ET LIGNES DIRECTRICES : FONDEMENTS DU SUCCÈS

La réussite du réaménagement de Granville Island après 1972 est attribuable à l'imagination, à la vision et au leadership politiques, à une supervision communautaire et une gestion locale efficaces et à l'engagement à l'égard des principes et des lignes directrices de planification qui ont défini l'utilisation et l'aménagement ultérieurs du territoire.

Leadership

Le transfert de l'ancien quartier industriel de Granville Island de la Société canadienne des ports à la SCHL en 1972 et son réaménagement réussi qui a suivi rendent hommage :

- à l'imagination et au leadership politiques du premier ministre de l'époque, Pierre Trudeau, et du ministre responsable de la SCHL, Ron Basford, député de la circonscription où se trouvait Granville Island;
- à leur vision, selon laquelle le gouvernement fédéral pouvait, malgré l'absence de compétence constitutionnelle explicite en ce qui concerne les affaires urbaines, manifester un intérêt constructif pour les villes en tant que foyer de la grande majorité de la population et de l'activité économique du pays;
- au mandat très général qu'ils ont approuvé pour le réaménagement de l'île en tant que « parc urbain » pour les habitants de Vancouver;
- à la subvention initiale considérable du gouvernement du Canada, qui a permis de racheter les baux existants et d'investir dans les infrastructures et le réaménagement, avec la perspective de voir les activités continues gérées de manière à assurer l'autosuffisance financière.

À la suite de cette initiative politique et avec l'appui du gouvernement du Canada, les décisions concernant l'orientation future de Granville Island ont été en grande partie confiées à des dirigeants locaux par les moyens suivants :

- la nomination d'une fiducie provisoire, présidée par King Ganong, directeur général de la SCHL pour la région de la Colombie-Britannique, et comprenant cinq (puis sept) membres éminents de la communauté vancouveroise qui n'étaient pas des employés de la SCHL;
- le mandat de la fiducie provisoire de conseiller le gouvernement et la direction et d'assurer la liaison entre la communauté locale, les députés locaux, le ministre responsable et les hauts dirigeants de la SCHL;
- la nomination du premier directeur général de Granville Island, Russell Brink, un avocat indépendant ayant une grande expertise en affaires et en relations gouvernementales;
- l'interaction étroite de la fiducie provisoire avec le directeur général et avec le ministre responsable de la SCHL pour l'embauche et la direction des premiers consultants professionnels qui ont contribué à l'établissement du cadre pour le réaménagement futur de Granville Island;
- la participation régulière et minutieuse de la fiducie provisoire aux décisions touchant Granville Island pendant les premières phases cruciales du réaménagement

Vision et valeurs fondatrices

La vision et les valeurs qui devaient guider le leadership et la gestion de Granville Island sont bien résumées dans le premier rapport sur les approches de l'aménagement, commandé à Thompson, Berwick, Pratt and Partners. Ce rapport percevait Granville Island comme « une occasion de contrecarrer la déshumanisation, la corporatisation et la spécialisation et le contrôle institutionnalisés qui ont caractérisé le développement urbain moderne et qui éliminent les occasions de se réaliser sur le plan personnel et empêchent de satisfaire aux besoins fondamentalement sains de créativité ». Le rapport présentait ensuite les caractéristiques d'un « lieu urbain des possibilités comprenant des cadres non spécialisés, des milieux inachevés, des contrôles institutionnels assouplis et l'encouragement de l'autorégulation qui rend possible la libre expression ». Cette perspective a éclairé les contributions ultérieures à la planification, notamment le travail de Hotson Bakker Architects, qui a établi les lignes directrices pour la planification et le développement de Granville Island, énoncées officiellement dans le document conjoint de la SCHL et de la Ville de Vancouver [Reference Document for Granville Island False Creek–Area 9](#) (1978).

Les principes de planification présentés dans ces premiers rapports envisageaient une occasion de transcender le penchant conventionnel des marchés immobiliers privés et d'explorer de nouvelles possibilités en urbanisme. Pour exprimer cette

ÉNONCÉ DE VISION DE L'UTILISATION DU TERRITOIRE

**granville island
est une zone de
possibilités publiques
qui fait le pont entre
notre histoire et notre
potentiel de créativité
collectif. c'est un lieu
qui invite à l'évasion.**

– HCMA Land Use Report

ambition, on parlait du respect du caractère historique et de l'authenticité, mais aussi de l'engagement à l'innovation et à l'expérimentation continues, de la priorité du domaine public, avec des espaces publics attrayants, l'accès au bord de l'eau et un milieu accueillant pour les piétons, et de la création d'une combinaison excitante d'utilisations du territoire faisant le pont entre le passé et l'avenir de la ville et reflétant les intérêts diversifiés de l'ensemble de la collectivité.

La combinaison envisagée comprenait le maintien des activités industrielles, maritimes et d'usinage, en faisant ressortir les « liens étroits entre la vie industrielle et domestique » (Interim Trust Report, 1976), l'établissement d'un marché public unique et d'autres commerces de détail indépendants, et la création d'un milieu des arts et de l'artisanat dynamique, le tout manifestant l'importance de la production et de la fabrication locales d'objets

autant que de leur commercialisation et de leur vente. L'importance du succès commercial dans le marché public et dans d'autres activités commerciales était clairement comprise, le but étant non seulement d'offrir des occasions de magasinage, de restauration et de divertissement de qualité exceptionnelle, mais aussi d'assurer un soutien aux secteurs sans but lucratif et au domaine public.

ÉNONCÉ DE POSSIBILITÉ EN MATIÈRE D'ARTS ET DE CULTURE

granville island peut inspirer les habitants de vancouver en leur faisant vivre des expériences pertinentes authentiques au niveau local, en élevant leur état d'esprit, en favorisant une mobilisation mondiale, en cultivant le développement culturel, en créant une communauté étroitement liée et en permettant une mobilisation personnelle.

– Rapport sur les arts et la culture d'AMS

Bâtir sur le génie du passé

Ces principes fondateurs établis dès le départ ont beaucoup contribué à façonner le réaménagement moderne de Granville Island et leurs résultats sont encore visibles aujourd'hui et sont appréciés plus que jamais du public. Nous recommandons que ces valeurs et principes de planification originaux continuent de guider l'aménagement de Granville Island au cours des 25 prochaines années. Évidemment, ces principes devront toutefois être actualisés et complétés pour tenir compte des questions et des occasions contemporaines.

Premièrement, Granville Island devrait faire de la promotion de l'innovation un critère fondamental de son approche de toutes ses activités futures d'aménagement et de programmation. La portée des activités de Granville Island devrait englober les arts, l'artisanat, le design, les sciences, la technologie, l'aménagement urbain, les systèmes naturels, le bien-être social et tous les autres domaines où une culture d'innovation et d'excellence peut être encouragée.

Deuxièmement, Granville Island devrait rendre plus explicite son engagement à l'égard de la durabilité environnementale et sociale en atteignant des niveaux supérieurs de performance écologique et en offrant des occasions d'inclusion sociale plus nombreuses et plus diversifiées sur l'île. Bien qu'une éthique de durabilité sous-tende l'ensemble des principes originaux, une vision contemporaine pour Granville Island doit confirmer qu'il s'agit d'un des principes de base qui guideront son approche de toutes les activités d'aménagement futures.

Enfin, Granville Island devrait s'engager à favoriser une culture de collaboration et de dialogue ouverts et continus avec les Premières Nations locales. Dans l'esprit de l'engagement du gouvernement du Canada à l'égard d'une relation renouvelée avec les peuples autochtones du Canada, des discussions entre la SCHL–Granville Island et les dirigeants des trois Premières Nations locales ont été entreprises dans le cadre du projet Granville Island 2040, et ces réunions devraient se poursuivre afin de mieux cerner les intérêts communs et d'explorer les occasions de partenariat.

Les responsables de la gestion de Granville Island devraient mieux développer ces principes en établissant un énoncé de vision et de mission pour l'île. Des modèles de tels énoncés ont été proposés dans les rapports du projet sur l'utilisation du territoire et la vision et du projet sur les arts et la culture.

En plus, nous recommandons l'établissement de mesures du rendement opérationnel qui relient divers principes à des projets particuliers et éclairent la gestion axée sur les résultats pendant la mise en œuvre des stratégies énoncées dans ce rapport. Là encore, une conceptualisation préliminaire de ces mesures a été proposée par les consultants du projet sur l'utilisation du territoire et la vision.

Certains pourraient objecter que ce rapport est trop attaché au statu quo, du fait que nous adhérons aux principes qui ont assuré le succès antérieur de Granville Island. Toutefois, nous sommes persuadés, à cause des observations reçues de milliers de personnes au cours du projet, que le public désire sincèrement préserver

le caractère spécial de Granville Island et qu'il appuie fortement la vision, les valeurs et les principes de planification originaux. Il craint aussi les interventions qui remodeleraient ou réaménageraient l'île sans respecter ces principes. Le changement ne sera toléré que s'il vise de réels problèmes.

Dans la suite de ce rapport, nous arguons qu'il y a effectivement de réels problèmes, qu'il faut régler si nous voulons assurer la pérennité du succès de l'île. Nous affirmons aussi que, pour régler ces problèmes, Granville Island a encore une fois besoin du genre de leadership, de vision stratégique et de mesures audacieuses qui ont été ses fondations il y a près d'un demi-siècle.

CONTEXTE : DÉFIS ET POSSIBILITÉS

Après plus de quatre décennies sous la responsabilité de la SCHL, Granville Island est largement considérée comme un modèle très réussi de réaménagement urbain. Il n'est pas étonnant qu'après tout ce temps il soit nécessaire de tenir compte de certains changements, défis et possibilités pour assurer le succès continu de l'île.

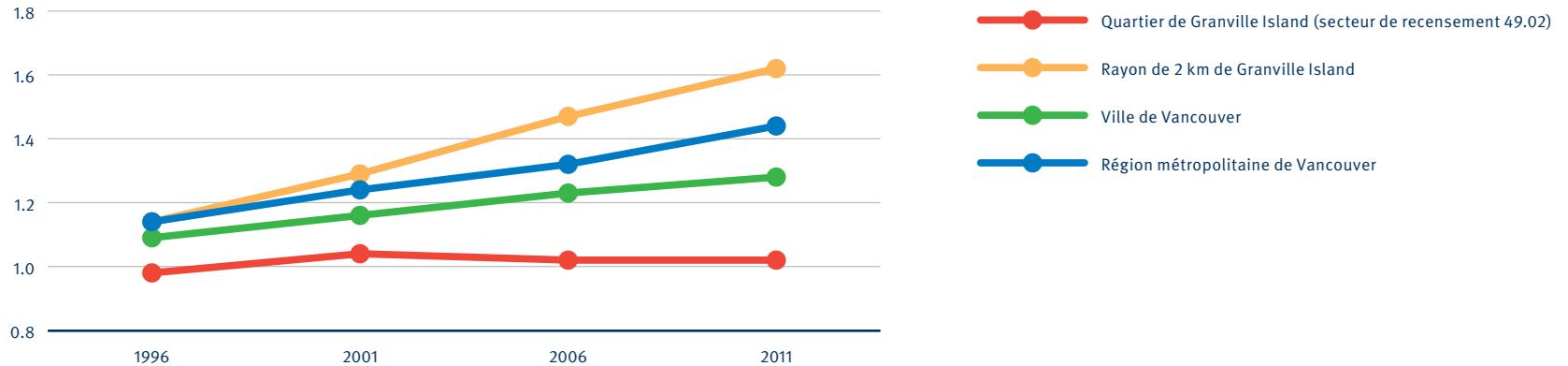
Changement démographique

Vancouver et les quartiers entourant Granville Island ont changé de façon spectaculaire sous l'effet de la croissance démographique, de l'immigration et de l'augmentation de la diversité culturelle. Comme le montrent les graphiques suivants, la croissance démographique a été la plus forte dans un rayon de 2 km de Granville Island (bien qu'elle ait été la plus faible dans le secteur de recensement dans lequel se trouve l'île elle-même), en plus d'avoir été considérable dans la ville de Vancouver et dans la zone métropolitaine environnante (où elle a été légèrement supérieure à celle de la ville). Ce qui est le plus pertinent pour l'avenir de Granville Island est l'énorme occasion d'être au centre de cette spectaculaire croissance démographique urbaine.

Dans le quartier local ancien, bien établi, de Granville Island (le secteur de recensement de South False Creek), les ménages sont beaucoup plus âgés et habituellement plus petits que dans la ville de Vancouver et sa région métropolitaine. Toutefois, la population dans un rayon de 2 km est plus jeune et vit dans des ménages plus petits que dans la ville et sa région métropolitaine. En plus, la population du quartier local et de la zone densément peuplée dans un rayon de 2 km de Granville Island jouit de revenus moyens supérieurs à la moyenne.

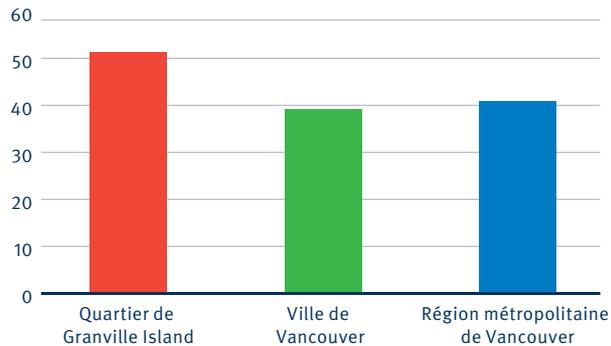
Enfin, il y a eu des changements considérables aux niveaux de l'immigration et de l'ethnicité, la ville de Vancouver ayant connu les augmentations les plus importantes des populations de nouveaux immigrants et de minorités visibles.

Variation de la population, 1991 à 2011 (indexée sur 1991)



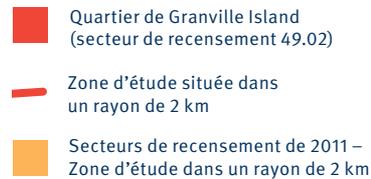
Source : Statistique – Canada, Recensement 1991, 1996, 2001, 2006, 2011

Âge médian dans le quartier de Granville Island par rapport à la ville de Vancouver et à sa région métropolitaine, 2011

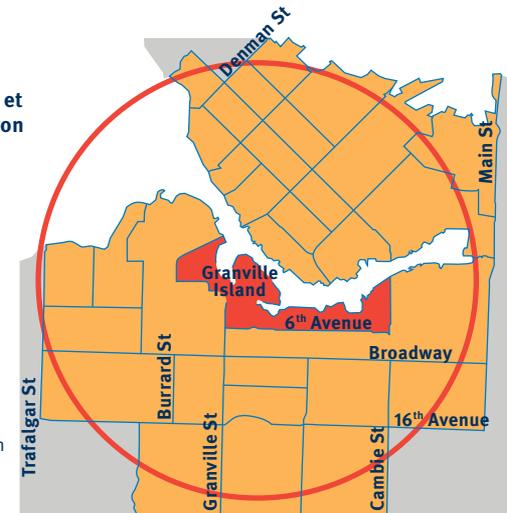


Source : Statistique - Canada , Recensement 2011

Carte du quartier de Granville Island et de la zone d'étude située dans un rayon de 2 km



Source : Statistique Canada



Ces changements suscitent des questions importantes pour la planification :

- Dans quelle mesure Granville Island répondelle aux intérêts des concentrations d'adultes âgés et de jeunes adultes vivant à proximité de l'Île?
- Dans quelle mesure tientelle compte du pouvoir de marché plus grand de la communauté qui l'entoure?
- Dans quelle mesure reflète-telle la riche diversité sociale et culturelle de cette communauté?

Changement économique

Les changements de la conjoncture économique au cours du dernier demi-siècle ont été aussi frappants que les changements démographiques. Par suite de la mondialisation découlant des progrès révolutionnaires des technologies de l'information et des communications, le développement économique des pays capitalistes avancés est maintenant extrêmement dépendant de l'innovation et de l'adaptation technologiques et de la capacité des centres urbains d'attirer la classe créative mobile qui travaille dans l'économie de l'innovation. Vancouver reflète cette tendance avec ses secteurs locaux axés sur le savoir (études supérieures ou technologie) qui contribuent davantage au PIB que le secteur des ressources naturelles historiquement plus important.

Encore une fois, ces changements soulèvent d'importantes questions :

- Dans quelle mesure l'engagement de Granville Island à l'égard de l'expérimentation, de la créativité et de l'innovation a-t-il suivi l'évolution de l'économie contemporaine de l'innovation?
- Quelles nouvelles possibilités seraient les plus attrayantes pour les membres mobiles et créatifs de la génération Y?

Changement climatique

La menace grandissante que constituent les changements climatiques est peut-être le phénomène le plus important des 50 dernières années. En 2015, le gouvernement du Canada a conclu des conventions internationales sur les politiques visant le changement climatique. Pour Granville

Island, l'élévation inévitable du niveau de la mer crée un défi énorme : la hausse des températures et la fonte des glaces causeront une augmentation de 0,5 mètre d'ici 2050 et d'un mètre d'ici 2100, avec des pluies extrêmes et des ondes de tempête. Le changement climatique suscite les questions suivantes pour Granville Island :

- Quelles stratégies peuvent atténuer la vulnérabilité de Granville Island à l'élévation du niveau de la mer?
- Que peut faire Granville Island pour réduire son empreinte carbone?
- Quelles occasions existent pour faciliter l'innovation en matière de technologies environnementales?

En plus de ces changements sociétaux et environnementaux externes à grande échelle, l'organisation interne et le fonctionnement de l'Île posent de nombreux défis.

le succès des 40 dernières années a été géré sans autres crédits gouvernementaux après l'investissement en capital initial des années 1970.

Congestion routière et stationnement

Le plus sérieux de ces défis est la combinaison de la prédominance des véhicules privés comme mode d'accès à l'île, de la congestion routière et de la demande de stationnement causés par la popularité de l'île. La circulation automobile et le stationnement sont actuellement le premier usage de l'île; ils représentent plus du quart de l'utilisation du territoire. Ces pressions menacent la liberté de mouvement dans tout le domaine public et le caractère accueillant de l'île pour les piétons, et elles risquent de réduire encore davantage les espaces publics.

L'ampleur du problème des transports est évidente lorsqu'on sonde l'opinion publique, qui est divisée plus ou moins également entre ceux qui veulent réduire ou éliminer l'accès des automobiles privées et ceux qui prônent l'accroissement du stationnement pour faciliter leur accès personnel à l'île. Malgré l'opposition de ces derniers, il est impossible de s'attaquer aux défis que pose le changement climatique ou de créer de nouvelles occasions qui répondent aux changements des intérêts générationnels, culturels et économiques sans réduire la circulation automobile et le stationnement.

Par conséquent, les questions auxquelles Granville Island 2040 fait face sont les suivantes :

- Dans quelle mesure et à quel rythme peut-on réduire le stationnement?
- Quelle est la meilleure façon de gérer la circulation et le stationnement minimaux nécessaires?
- Quels sont les autres modes d'accès à l'île qui pourraient remplacer le recours aux véhicules privés?



*Espace réservé aux rues et au stationnement, 2017
(HMA Land Use Vision Plan)*

Défis pour les arts et l'innovation

Un autre défi important consiste à préserver la réputation de Granville Island en tant que centre de créativité et d'innovation. Un certain nombre de facteurs contribuent à ce risque global, dont les suivants :

- Le déménagement imminent de l'Université Emily Carr, la perte de l'association de l'Île avec la visibilité et la crédibilité de cet établissement en tant que leader en arts et design et le départ d'un corps étudiant diversifié de niveau postsecondaire dans lequel se trouvent de nombreux futurs leaders dans l'économie des arts, du design et de l'innovation.
- Le départ partiel de Granville Island d'autres organisations artistiques qui connaissent du succès, comme l'Arts Club Theatre et le PuSh Festival.
- La concentration croissante d'artistes qui vivent et travaillent dans d'autres secteurs de la ville.
- Les perceptions publiques du « manque d'originalité » et du caractère conventionnel de la programmation artistique et culturelle, comparativement à l'« avant-gardisme » et au « caractère risqué » de celle d'années antérieures sur Granville Island.
- Le modèle financier actuel qui offre une aide limitée au secteur des arts et de la culture au moyen de subventions petites mais importantes accordées à 11 partenaires culturels (en 2016, la contribution en espèces a été de 280 000 \$ – avec des subventions individuelles à des organisations s'établissant entre 14 000 \$ et 41 200 \$ – et les contributions en nature, de 311 000 \$).
- La SCHL offre également des loyers abordables aux artistes et aux artisans à des prix équivalents ou

inférieurs à ceux d'espaces comparables dans la ville, mais la densité d'utilisation du territoire pour les arts est inférieure à celle qui avait été envisagée dans les plans originaux de Granville Island.

Ces enjeux soulèvent des questions importantes pour Granville Island 2040, dont les suivantes :

- De quoi les partenaires actuels du secteur des arts, de l'artisanat et de la culture ont-ils besoin pour prospérer sur Granville Island?
- Comment peut-on mieux gérer le roulement des locataires en répondant aux besoins des organisations qui réussissent et en attirant de nouvelles vers la communauté artistique de Granville Island?
- Quelles nouvelles occasions existent pour soutenir l'innovation dans la pratique artistique et l'économie de la création?

Durabilité économique

Le troisième défi fondamental pour assurer le succès continu et le développement futur de Granville Island est celui de la durabilité économique. Granville Island est une opération autofinancée, SCHL a géré Granville Island sans frais pour les contribuables canadiens depuis l'investissement initial du gouvernement en 1973. L'activité économique à Granville Island est stable, mais n'augmente plus. Cette situation présente des risques à long terme pour la durabilité économique de Granville Island. Pour faire face à ce risque, il faut se pencher sur bon nombre de conditions actuelles, dont l'existence de propriétés assujetties à des baux principaux, la concurrence accrue, la stagnation de la croissance des

ventes du marché public, l'activité limitée pendant la nuit et l'incapacité actuelle d'accéder à un financement pour de nouveaux projets.

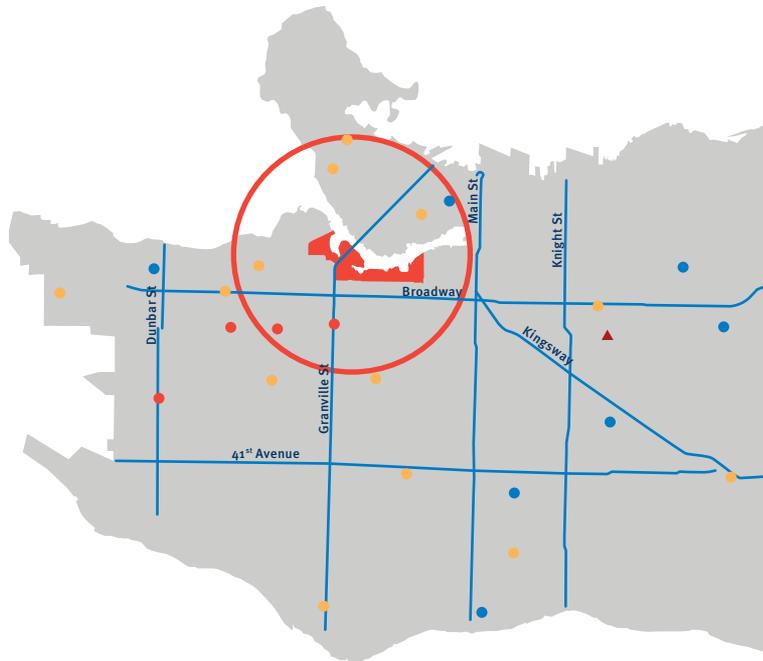
Propriétés faisant l'objet d'un bail principal

Une proportion considérable de l'ensemble des propriétés commerciales sur Granville Island est gérée par des détenteurs privés de baux principaux de longue durée. Ces détenteurs (dont le Bridges Restaurant, Creekhouse et le Maritime Market) ont investi considérablement dans d'importants projets de réaménagement, dans la plupart des cas bien avant que Granville Island ne devienne une destination publique établie. Toutefois, les baux principaux de Granville Island limitent la mesure dans laquelle la SCHL contrôle les utilisations de ces propriétés, ainsi que l'ampleur des changements qui peuvent être planifiés pour les 25 prochaines années.

Concurrence accrue

La concurrence commerciale augmente partout à Vancouver, y compris dans les quartiers entourant Granville Island, avec la multiplication de supermarchés offrant des aliments de spécialité et de grande qualité, ainsi que des centres commerciaux proposant, dans des commerces aux devantures discrètes, une expérience de magasinage semblable à ce qu'on trouve dans les boutiques. Ces aménagements imitent l'expérience qu'offre le marché public et, dans certains cas, proposent une expérience différente de celle du marché public et des commerces sur l'Île. De même, la croissance rapide du choix de restaurants dans la ville de Vancouver soumet ceux de l'Île à une vive concurrence.

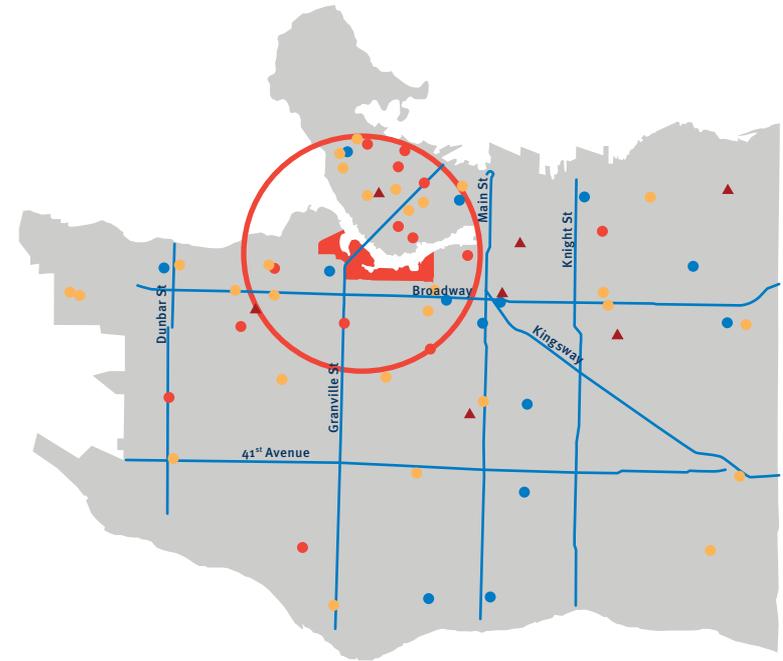
Concurrents des épiceries de détail de Granville Island, 1997



l'impact

- Haute
- Médium
- Faible
- ▲ Marché des fermiers saisonniers
- Quartier de Granville Island (secteur de recensement 49.02)
- Zone d'étude située dans un rayon de 2 km

Concurrents des épiceries de détail de Granville Island, 2017

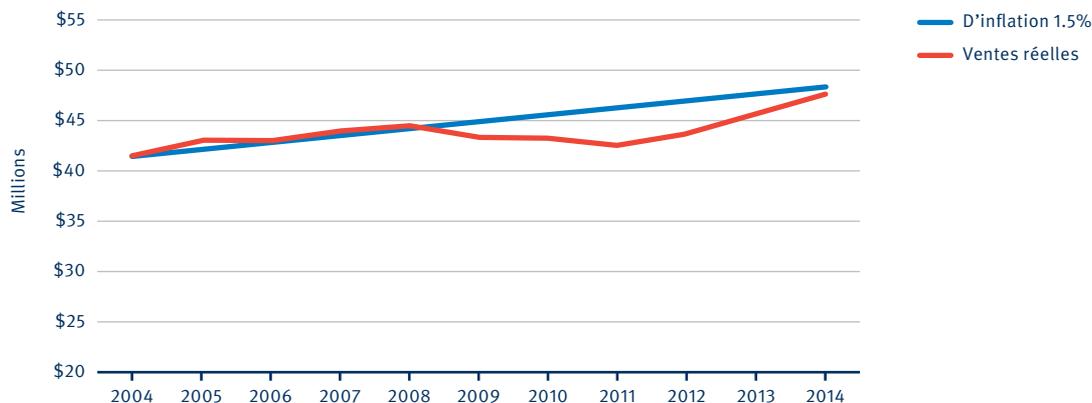


Source : Catalogue de données ouvertes de la Ville de Vancouver, permis d'exploitation

Stagnation de la croissance des ventes du marché public

Les revenus locatifs du marché public, dont l'apport au budget de Granville Island est le plus important, ont cessé de croître au cours des quelque 10 dernières années. La stagnation des recettes reflète la concurrence accrue des chaînes de magasins qui ont des marges bénéficiaires plus élevées, ainsi que la prolifération des marchés fermiers partout dans la ville. Il y a des limites de revenu inhérentes au marché public, à cause de la petite taille des vendeurs indépendants. On a aussi l'impression que le nombre croissant de touristes peut influencer sur la viabilité de piliers de marché servant la communauté locale, comme les bouchers et les fruitiers, ce qui pourrait entraîner une diminution des ventes globales au marché, mais cette perception n'est pas étayée par les données sur les revenus.

Ventes du marché public de Granville Island et taux d'inflation annuel (2004 à 2014)



Source : SCHL - Granville Island

Activités limitées en soirée et pendant la nuit

Les limites imposées à la programmation artistique et à d'autres activités nocturnes, y compris les heures d'exploitation actuelles de 9 h à 19 h dans le marché public, nuisent à la vitalité du marché public et de l'Île en général en soirée et pendant la nuit.

Incapacité d'emprunt actuelle de la SCHL – Granville Island

Puisque Granville Island n'est pas une personne morale distincte, elle ne peut contracter des emprunts pour financer de gros investissements en capital.

Ces enjeux liés à la viabilité financière soulèvent d'importantes questions pour Granville Island 2040 :

- Quelle est l'ampleur de l'accroissement et de la diversification des occasions commerciales nécessaire pour soutenir une vision plus large du leadership continu de l'Île en créativité et en innovation?
- Quelle combinaison d'investissements publics (par Granville Island) ou d'investissements de partenariats public-privé, ou encore d'emprunts internes, financera le mieux les infrastructures et les occasions d'affaires requises pour soutenir le succès futur?
- Quels changements seront nécessaires au niveau de la gouvernance et de la gestion pour mettre en œuvre des stratégies de croissance et de développement futurs prévoyant un dosage approprié des activités commerciales et non commerciales sur Granville Island?

DES STRATÉGIES POUR RÉUSSIR



STRATÉGIE NO 1:

AMÉLIORER L'ACCÈS

Un des principaux moyens qui permettra à Granville Island de revitaliser le marché, les arts et le domaine public de manière à relever les défis actuels et à saisir les occasions futures est une stratégie multidimensionnelle pour transformer l'accès à l'Île. Cette stratégie vise à accroître le nombre de visiteurs venant sur l'Île tout en remplaçant l'automobile privée, principal mode de déplacement à destination et en provenance de l'Île, par les transports en commun, le vélo, les traversiers et la circulation piétonnière. Ce changement permettra le réaménagement futur des terrains de stationnement à valeur élevée, ce qui augmentera la participation du public à de nouvelles activités commerciales contribuant à la croissance des revenus, à l'élargissement des possibilités d'activités artistiques et culturelles et au renforcement du caractère distinctif d'un milieu et d'un domaine public accueillants pour les piétons.

Ascenseur du pont de la rue Granville

Actuellement, Granville Island est mal desservie par les transports en commun. L'utilisation des transports en commun pour accéder à l'Île et la quitter est considérablement inférieure à celle qu'on en fait dans la ville en général, et il n'y a qu'un circuit d'autobus qui dessert Granville Island, à fréquence relativement basse (aux 15 minutes). Pourtant, directement au-dessus de Granville Island, un autobus de la ville passe toutes les deux minutes sur le pont de la rue Granville. On augmenterait grandement les visites à Granville Island par transport en commun si l'on trouvait un moyen de relier Granville Island à cet important couloir de transport par autobus.

La solution proposée consiste à installer un ascenseur (et un escalier) qui relierait Granville Island à un nouvel arrêt d'autobus sur le pont de la rue Granville. Cette transformation possible s'harmonise avec la proposition visionnaire de la Ville de Vancouver d'aménager un couloir de verdure surélevé pour les cyclistes et piétons dans les deux voies centrales du pont de la rue Granville – une version vancouveroise de la High Line à New York. L'ascenseur offrirait un mode d'accès efficient et attirant directement au cœur de Granville Island pour une population d'environ un quart de million de personnes vivant dans les quartiers résidentiels densément peuplés situés à une demi-heure de route de Granville Island par autobus, à vélo ou à

à pied. L'analyse des circuits d'autobus actuels et des tendances résidentielles régionales indique qu'en ayant un ascenseur reliant l'Île à la rue Granville :

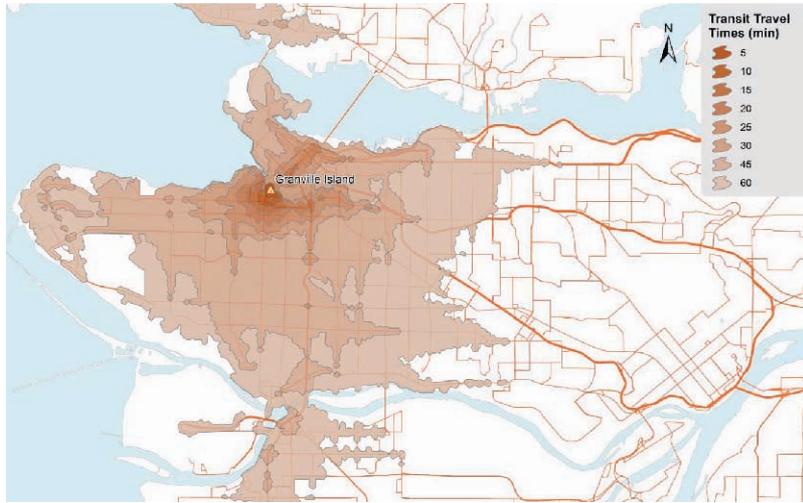
- environ 200 000 personnes de plus se trouveraient à 30 minutes de Granville Island par transport en commun;
- environ 500 000 personnes de plus se trouveraient à 60 minutes de Granville Island par transport en commun.

L'accès des piétons et des cyclistes serait aussi amélioré. On estime que 10 000 personnes de plus se trouveraient à 15 minutes à pied et 9 000 personnes de plus, à 15 minutes en vélo de Granville Island.

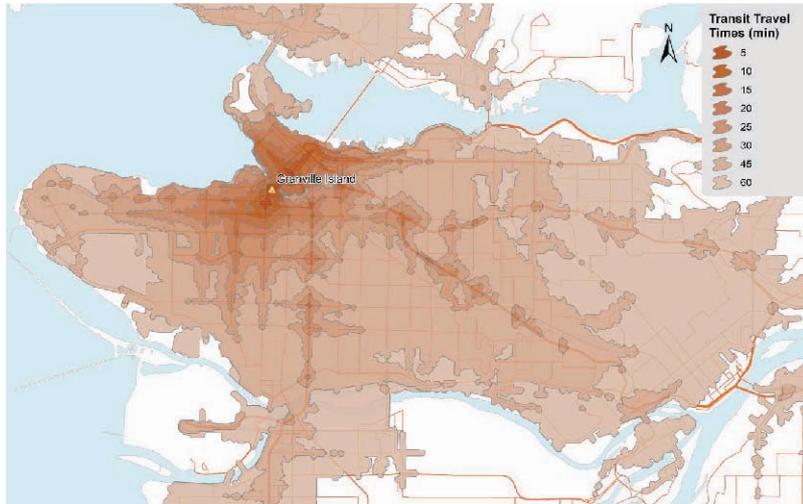


Ébauche conceptuelle de l'ascenseur du pont de la rue Granville (ébauche de PWL, tirée du HCMA Land Use Vision Plan)

Accessibilité du secteur par transport en commun, selon la durée – conditions actuelles

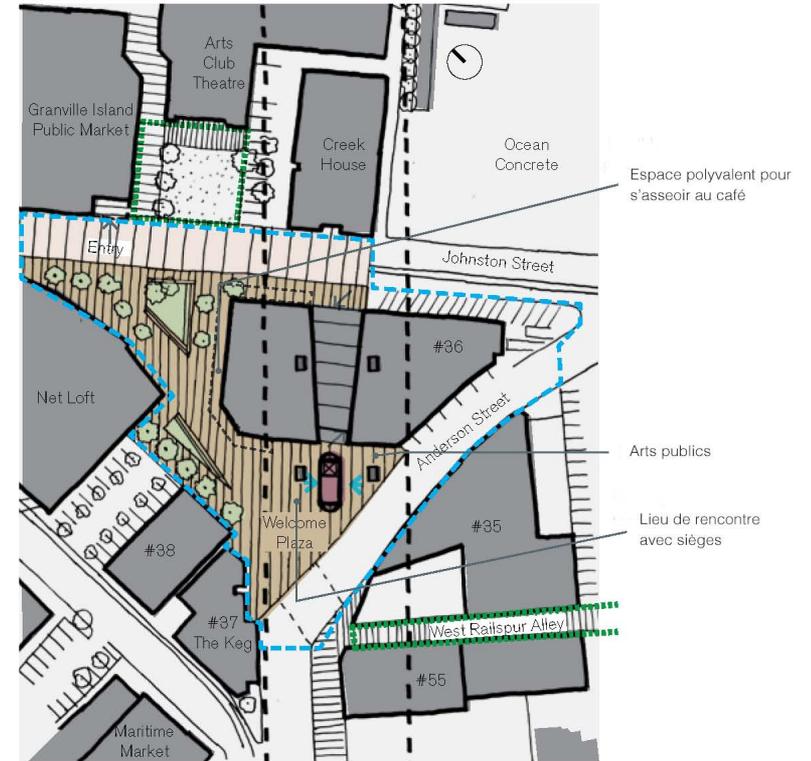


Accessibilité du secteur par transport en commun, selon la durée – avec ascenseur



Source: Bunt Transportation Plan

Ascenseur du pont de la rue Granville – au niveau de Granville Island



- Ascenseur et escalier
- Nouvel espace public – Place d'accueil
- Portée du projet
- Principal espace public adjacent

0 5 10 20m

Source: HCMA Land Use Vision Plan



Pont piétonnier de la rue Gibbs, exemple d'ascenseur de pont aménagé à Portland (Oregon)

L'emplacement proposé pour la base de l'ascenseur, comme le montrent les ébauches et le plan de situation ci-joints, serait devant l'actuel bâtiment 36 qui, en ce moment, sert surtout de stationnement. La base de l'ascenseur soutiendra l'aménagement d'une nouvelle place centrale qui créera une entrée attrayante au quartier du marché public et à Railspur Alley, ainsi qu'au quartier des arts situé un peu plus loin. L'augmentation prévue du nombre de visiteurs arrivant au moyen de l'ascenseur et la réduction continue de la circulation d'automobiles privées permettront, avec le temps, de changer la vocation des espaces actuellement sous-utilisés, y compris des stationnements couverts et en surface.

L'ascenseur deviendrait une destination en soi, attirant de nouveaux visiteurs à Granville Island. En plus, en réduisant la « distance effective » vers l'Île pour environ 250 000 résidents locaux du centre-ville de Vancouver, l'ascenseur augmentera grandement la probabilité qu'ils utilisent Granville Island pour l'achat d'aliments et de produits de consommation courante et qu'ils fréquentent aussi ses restaurants, théâtres et autres installations. Cela augmente la valeur des espaces locatifs à la base de l'ascenseur et dans les zones environnantes, ce qui, avec la liaison à Railspur Alley, améliorera l'accès au quartier des arts et attirera de nouveaux locataires et utilisations qui contribueront au dynamisme et au succès financier continus de l'Île.



Ébauche conceptuelle montrant la place proposée, avec ascenseur (ébauche PWL, tirée du rapport HCMA Land Use Vision)

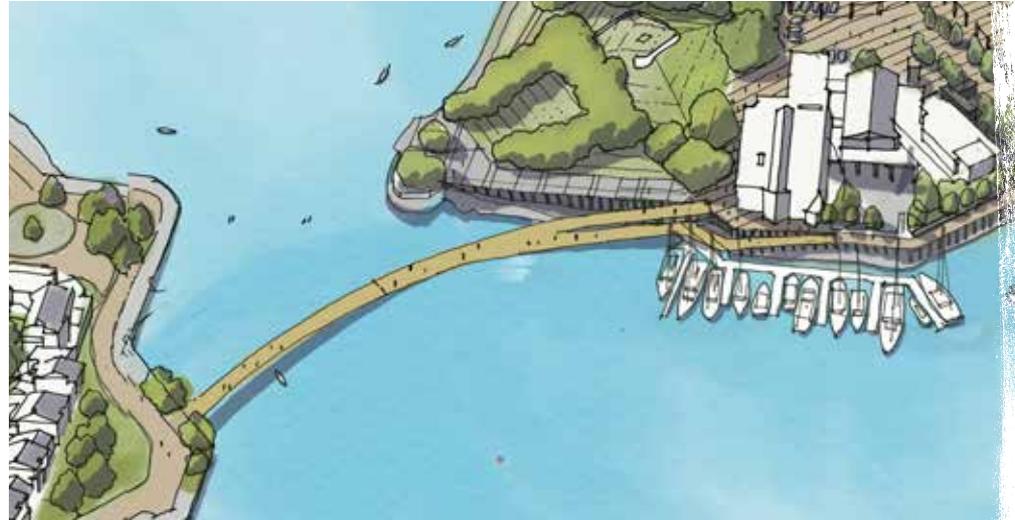
Les premières étapes clés comprennent la vérification de la viabilité future du projet, ce qui exigera, entre autres, la réalisation d'études financières et d'ingénierie technique, ainsi que des discussions avec Translink et la Ville de Vancouver.

Pont sur Alder Bay

À Vancouver, de plus en plus de gens marchent ou se déplacent quotidiennement en vélo. Étant donné la densification résidentielle considérable qui se produit actuellement et qui est prévue aux environs de False Creek ainsi que les améliorations majeures de la digue de South False Creek, on peut s'attendre à une augmentation du nombre de piétons et de cyclistes qui circulent tout près de Granville Island.

Pour faciliter l'accès à Granville Island des piétons et cyclistes empruntant la digue, la construction d'un pont au-dessus d'Alder Bay est recommandée. Ce pont assurerait un meilleur accès et une visibilité accrue à l'extrémité est, moins animée, de l'île, ce qui permettrait une répartition plus large des visiteurs et augmenterait le succès du quartier des arts. Ce pont atténuerait aussi quelque peu la congestion pour les cyclistes empruntant l'entrée de la rue Anderson.

Comme l'ascenseur proposé sur le pont de la rue Granville, le pont sur Alder Bay ajouterait un élément de conception emblématique à l'île, ce qui attirerait de nouveaux visiteurs.



Ébauche conceptuelle du pont pour piétons et cyclistes proposé sur Alder Bay (ébauche PWL, tirée du rapport HCMA Land Use Vision)



Exemple de pont pour piétons et cyclistes, Jarrold Bridge, Norwich (Royaume-Uni)

Liaisons au couloir de verdure Arbutus

Le couloir de verdure Arbutus est une initiative de planification des transports de la Ville de Vancouver visant à créer un couloir de transport d'environ 9 km dans l'emprise d'une ancienne voie ferroviaire de marchandises reliant False Creek au fleuve Fraser. À court terme, la Ville entend ne permettre que la circulation piétonnière et cycliste le long du couloir, tout en envisageant la possibilité d'y introduire un service de train léger ou de tramway à l'avenir.

Une fois ouvert, le corridor ajoutera une importante composante au réseau de couloirs de verdure de la région et des liaisons commodas de transport actif vers les communautés qui le longent, en plus d'améliorer considérablement l'accessibilité à Granville Island. Il est donc recommandé que Granville Island se manifeste en tant qu'intervenant clé dans ce projet, en collaborant activement à sa réalisation avec la Ville de Vancouver.

Le couloir Arbutus ne fournit pas de lien direct à Granville Island, mais il se terminera près de l'île, à proximité de l'intersection de la 4e Avenue et de la rue Fir. Toutefois, sans signalisation appropriée, les utilisateurs du couloir pourraient rencontrer des problèmes semblables à ceux qui accèdent à l'île à partir de la boucle pour autobus existante à l'intersection de la rue Granville et de la 5e Avenue. Granville Island devrait travailler avec la Ville de Vancouver à l'élaboration d'un programme de signalisation qui indiquerait aux utilisateurs actuels du transport en commun et aux futurs utilisateurs du couloir le trajet à suivre pour se rendre sur l'île et la quitter.

Tramway de Vancouver

Un service de tramway entre la station Olympic Village et Granville Island fournirait une importante liaison de transport en commun à la Canada Line. Un tramway de Granville Island à Science World relierait l'île par transport en commun au système plus vaste du SkyTrain. Une emprise existante relie ces points, le segment entre Olympic Village et Granville Island contenant une voie ferrée, qui a été utilisée pour assurer un service de tramway de démonstration très apprécié pendant les Jeux olympiques d'hiver de Vancouver en 2010.

La Ville de Vancouver prévoit à long terme établir un service de tramway dans cette emprise dans le cadre

d'un système beaucoup plus vaste à l'échelle de la ville. Bien que l'état d'avancement et l'avenir de ce plan soient inconnus, étant donné les autres buts en matière de transport auxquels la Ville accorde une priorité plus élevée, Granville Island devrait collaborer étroitement avec la Ville pour planifier les transports en commun dans cette emprise. Une liaison à plus court terme entre Science World et Granville Island améliorerait considérablement l'accès à l'île par les transports en commun, alors qu'une liaison à plus long terme au centre-ville et au parc Stanley améliorerait énormément l'accessibilité de Granville Island, ainsi que le réseau de transport en commun et l'infrastructure touristique de Vancouver.



Projet de démonstration de tramway lors des Jeux olympiques d'hiver de 2010, Vancouver

Accès par traversiers

Les exploitants de traversiers de False Creek ont constaté une hausse considérable du trafic vers Granville Island au cours des 10 dernières années. Granville Island devrait travailler avec ces exploitants pour trouver des moyens de maintenir cette tendance. Pour améliorer davantage les correspondances au réseau de transport régional, Granville Island devrait entamer des discussions avec Translink concernant la possibilité d'inclure le service de traversier dans le réseau de paiement par carte Compass. Il faudrait aussi faire des recherches sur la faisabilité d'ajouter un quai à l'extrémité est de l'île.

Un projet de « rue complète » pour la rue Anderson

Une « rue complète » est une rue conçue de manière à être sûre et accueillante pour tous les utilisateurs, quelles que soient leurs capacités. La vitesse à laquelle roulent les cyclistes et les automobilistes sur les rues complètes est faible, de sorte que ces rues sont faciles à traverser à pied et sont généralement considérées comme des endroits agréables. Actuellement, il y a plusieurs exemples de rues ayant ces qualités sur Granville Island. Toutefois, la partie de la rue Anderson qui relie l'île à la ville n'en est pas un. En plus d'améliorer l'accès à l'île pour les piétons et cyclistes, une rue complète à l'entrée de Granville Island signifierait visuellement à tous les visiteurs que l'île est un endroit accueillant pour les piétons et les cyclistes. Dans ce même but, à l'avenir et à mesure que d'autres modes de transport seront établis, il pourrait s'avérer possible de réaffecter de l'espace actuellement réservé à la circulation automobile pour créer un accès séparé pour les vélos, élargir les trottoirs et améliorer le



Une des deux sociétés de traversiers à passagers desservant Granville Island



Ébauche conceptuelle du projet de « rue complète » pour la rue Anderson (ébauche PWL, tirée de la Foire Penser Grand, 10 sept. 2016)

domaine public. Ces améliorations faciliteraient aussi une liaison commode au stationnement pour vélos de grande qualité que nous proposons d'aménager sur la place de l'ascenseur du pont de la rue Granville, qui pourrait inclure un service de voiturier pour vélos aux périodes de pointe.

Stratégie de gestion des stationnements

Le stationnement demeurera important pour l'accès à Granville Island par automobile. Toutefois, l'impact des multiples initiatives recommandées ci-dessus devrait maintenir la tendance à la baisse de la circulation de véhicules privés qui est observée. Contrairement à une opinion très répandue, il y a eu, depuis 2005, une diminution de 7 % du nombre de personnes arrivant par véhicule privé, une baisse de 24 % du nombre réel de véhicules pendant la semaine et une diminution de 9 % des véhicules circulant le samedi, alors que le nombre global de visiteurs à Granville Island a augmenté. Ces changements reflètent les tendances dans la ville de Vancouver et créent une occasion de mieux gérer la demande de stationnement, d'améliorer l'efficacité des aires de stationnement existantes et d'affecter certaines d'entre elles à des utilisations plus productives. Les trois principales composantes de la stratégie globale de gestion du stationnement sont le changement de vocation des aires de stationnement, la tarification du stationnement et le stationnement hors site.

Réaffectation des aires de stationnement

Afin de libérer l'espace nécessaire à la variété de nouveaux aménagements et de nouvelles activités prévues dans la vision globale de Granville Island 2040, il est recommandé qu'à l'avenir des emplacements

clés actuellement consacrés au stationnement soient utilisés à d'autres fins (des propositions précises à cet égard figurent dans l'explication d'autres stratégies, plus loin dans le présent rapport). Il est recommandé que le réaménagement des aires de stationnement ait lieu progressivement et soit assujéti aux conditions suivantes :

- Le réaménagement des espaces de stationnement devrait se produire parallèlement à l'application d'autres stratégies visant à accroître l'accès à l'Île au moyen de modes actifs et des transports en commun.
- Une politique révisée de tarification du stationnement devrait être mise en œuvre pour assurer une meilleure gestion de la demande de places de stationnement.
- Une politique sur le stationnement des employés prévoyant le retrait des 300 permis de stationnement existants que le personnel utilise aujourd'hui devrait être mise en œuvre, ce qui réduira la demande de stationnement d'au moins 25 % sur l'Île.
- Il faudra continuer de prévoir des endroits pour le chargement de marchandises et l'embarquement de passagers.

Tarification du stationnement

Le prix du stationnement est un outil important pour gérer la demande. Si le stationnement est trop cher, il sera sousutilisé. S'il est trop bon marché, il sera surutilisé et encouragera les gens à utiliser leur véhicule. La tarification devrait augmenter pendant les périodes de forte demande et diminuer lorsque la demande est faible. Des variations quotidiennes, hebdomadaires et saisonnières des prix du stationnement correspondant aux fluctuations de la demande devraient être appliquées.

Le but d'un régime de tarification fondé sur la demande est de maintenir l'occupation des stationnements à 85 % ou moins. À ce niveau, il y a suffisamment de places de stationnement libres pour que les automobilistes en trouvent facilement sans avoir à circuler dans l'Île à la recherche d'une place, ce qui augmente davantage la commodité pour les visiteurs et augmente le nombre de visiteurs qu'une même place de stationnement peut servir.

Stationnement hors site

Pour réduire la superficie qu'occupe le stationnement sur l'Île, les employés de Granville Island (et les visiteurs, dans une moins grande mesure) devraient être encouragés à utiliser les stationnements hors site lorsque cela est possible. À l'heure actuelle, il n'y a qu'un parc de stationnement Easy Park, à 10 minutes de marche de Granville Island, et il y en a plusieurs autres sur une distance de deux kilomètres le long d'un circuit d'autobus servant Granville Island. Il faudrait examiner la possibilité d'encourager les employés à utiliser ces terrains de stationnement hors site en leur offrant des permis de stationnement à prix réduit et des incitatifs au covoiturage. Il faudrait aussi entamer des discussions avec les voyageurs pour que leurs autocars de tourisme se stationnent hors site. Enfin, il faudrait examiner la faisabilité d'offrir un service de navette entre l'Île et les arrêts de transport en commun et stationnements hors site.



si le stationnement est trop cher, il sera sous-utilisé. s'il est trop bon marché, il sera surutilisé et encouragera les gens à utiliser leur véhicule.





STRATÉGIE NO 2 :

**AGRANDIR LE MARCHÉ
PUBLIC ET CRÉER UN
QUARTIER DU MARCHÉ**

Le marché public est la destination la plus visitée à Granville Island. Les sondages auprès des utilisateurs confirment que le marché public est la principale raison pour laquelle les gens visitent l'Île. Le marché public est un moteur économique pour Granville Island, et les recettes locatives qu'il engendre assurent le soutien nécessaire aux activités artistiques et culturelles très prisées de l'Île.

Par contre, les ventes globales du marché, corrigées en fonction de l'inflation, n'ont pas progressé au cours des 10 dernières années. La recherche indique que, même si le marché public est un attrait important, les visiteurs réguliers croient qu'il doit offrir des aliments de qualité plus élevée et plus uniforme, un plus grand nombre de produits locaux et durables et plus de sièges publics et d'autres commodités. Bien que le marché demeure unique à Vancouver, les consommateurs locaux ont un éventail de choix sans cesse croissant parmi les détaillants d'aliments de spécialité et d'autres destinations culinaires.

La stratégie décrite ici vise à rétablir Granville Island en tant que principale destination gastronomique de Vancouver et que centre international d'innovation en arts culinaires. Pour demeurer un des principaux quartiers gourmands de la ville, il est recommandé que l'édifice du marché public soit revitalisé, agrandi et intégré dans un quartier du marché.

Agrandissement de l'édifice du marché public

Le marché public a ouvert ses portes en 1979 et, depuis, la superficie qu'occupe son édifice n'a à peu près pas changé. En ce moment, il fournit de l'espace pour 51 étals permanents et 42 marchands temporaires qui occupent une place et vendent leurs produits à tour de rôle, et on y trouve des sièges publics, des toilettes pour le public et pour le personnel, des zones d'entreposage frigorifique et d'entreposage à sec, des bureaux et d'autres aires communes. Afin qu'il soit possible d'offrir plus d'installations publiques, d'améliorer la fonctionnalité et d'ajouter de l'espace pour de nouvelles offres, il est recommandé que l'édifice du marché public soit agrandi et que sa configuration soit revue.

Nous recommandons que l'agrandissement proposé du marché comprenne les éléments suivants :

- l'ajout possible d'un étage au-dessus de la zone du marché où se trouvent actuellement le Market Grill, À la Mode, le Stock Market, et d'une grande aire où le public peut s'asseoir;
- l'agrandissement du bâtiment du côté de la cour du marché ou l'ajout d'un toit sur une partie de la cour;
- la création d'une rangée de locaux plus petits donnant sur l'extérieur, du côté ouest de l'édifice du marché;
- l'intégration de l'espace de la Revue Stage dans le marché public, et possiblement, l'ajout d'un étage à cet espace

Ensemble, ces ajouts permettraient d'agrandir la superficie de plancher brute actuelle du marché d'environ 20 %. Un grand nombre de ces locaux additionnels offriront des vues sur False Creek et créeront d'excellentes occasions de diversifier l'offre de produits et d'améliorer les aires d'agrément.

le marché public est la destination la plus visitée à granville island.

Ébauche conceptuelle montrant la vision à long terme du marché public agrandi (ébauche PWL, tirée du rapport HCMA Land Use Vision)





Boxpark Shoreditch, Londres (Angleterre)



Marché intérieur de Brixton – Granville Arcade, Londres (Angleterre)



Pike Place Market, Seattle (Washington)

Étude de mise à jour et d'optimisation du marché public

Dans le cadre de l'agrandissement du marché, il y aurait lieu d'établir une stratégie globale qui traiterait des moyens possibles de reconfigurer et d'optimiser le marché afin d'en accroître encore plus l'animation et le succès. Cette étude devrait comprendre un examen des occasions et problèmes connus du marché, dont les suivants :

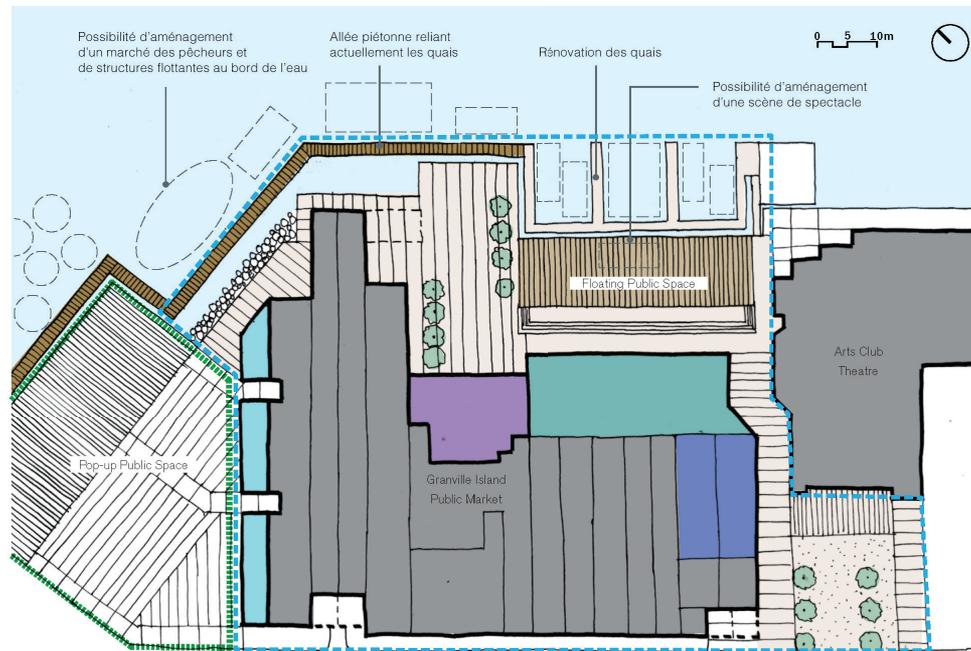
- toilettes publiques – nombre, emplacements et critères de conception;
- sièges publics – nombre, emplacements et critères de conception;
- entreposage frigorifique et à sec – superficie, emplacement;
- nouvelles utilisations – cuisine de démonstration, espace polyvalent pour des activités spéciales d'ordre culinaire et artistique (installations, expositions, spectacles, dégustations de vins), restaurants et autres;
- recrutement et préparation de producteurs de spécialités culinaires sous-représentées et émergentes, comprenant les traditions culinaires des Premières Nations et d'autres cultures;
- établissement d'heures d'ouverture en soirée, notamment dans les nouveaux espaces.

Dynamisation du bord de l'eau près du marché public

La dynamisation du bord de l'eau derrière le marché public produira de l'espace pour des activités d'un intérêt particulier pour le public, comme des événements spéciaux (spectacles, cinéma), un marché des pêcheurs, des sièges publics, un café et un bar, un restaurant flottant, etc. En utilisant des espaces temporaires, comme des conteneurs, on peut rendre possibles la vente ponctuelle d'aliments et de produits et la tenue d'événements spéciaux alimentaires dans d'autres espaces publics autour du marché.

SITE PLAN

- Nouvel agrandissement de deux étages
- Rénovation d'un étage avec agrandissement d'un étage sur le toit
- Rénovation d'un étage
- Agrandissement d'un étage (microrestaurants/café)
- Espace public rénové
- Entretien général et améliorations



Aggrandissement du marché public – Plan de situation (HCMA)



Paper Island, Copenhagen

Création d'un quartier du marché

L'agrandissement du marché public et la diversification des occasions qu'il rendrait possible devraient aussi contribuer à la création d'un quartier du marché. Nous ne suggérons pas de créer un quartier du marché au zonage distinct ou d'encourager une diminution de la mixité des aménagements, encore moins de faire disparaître d'importantes activités commerciales non liées à l'alimentation ou d'éliminer des ateliers, des fournisseurs d'équipements maritimes et de matériel artistique et des opérations de ventes tout aussi importants. Nous recommandons plutôt d'encourager une mixité plus grande des activités, une diversification accrue de l'expérience alimentaire et des divertissements, et de nouveaux créneaux de vente au détail dans ce qui est déjà principalement une zone de marché s'étendant du marché public vers le sud jusqu'au marché maritime.

Nous recommandons d'accroître la cohérence du quartier au moyen des espaces publics nouveaux et améliorés proposés au centre de l'Île, autour du marché public, sur le bord de l'eau et ici et là entre le marché public, le Net Loft, le Maritime Market et d'autres immeubles dans cette zone. À plus long terme, d'importantes nouvelles occasions d'activités commerciales et de détail dans le quartier du marché seront offertes près de la base de l'ascenseur proposé du pont de la rue Granville et aux alentours dans les terrains de stationnement qui auront été réaménagés.

La création d'un quartier du marché devrait comprendre les éléments suivants :

Réaffectation des bâtiments 35 et 36

Ces emplacements au centre de l'Île devraient être transformés progressivement en zone de transition entre le quartier du marché et Railspur Alley, et le nouveau quartier des arts dont le point d'ancrage seront les bâtiments réaménagés de l'Université Emily Carr. Il faudrait inclure dans les diverses activités de cette zone plus de possibilités de programmation d'événements culinaires spéciaux, comme des marchés de nuit ou d'autres événements axés sur l'alimentation.

Réaménagement de l'emplacement du bâtiment 55

L'Île devrait procéder à la démolition déjà prévue du bâtiment 55, qui est actuellement inoccupé et utilisé comme lieu d'entreposage, et réaménager le terrain pour des utilisations liées au marché et aux arts. Nous recommandons que des structures temporaires, comme des conteneurs, soient utilisées afin de fournir de l'espace à ces fins comme première étape du réaménagement. Quand les utilisations idéales pour cet emplacement auront été définies et que les finances le permettront, une structure plus permanente pourrait être construite.

Utilisations liées au marché au Net Loft

S'il y a lieu, un plus grand nombre d'activités liées à l'alimentation pourraient être encouragées au Net Loft, notamment la fabrication et la vente au détail d'aliments et de boissons de spécialité, un espace de démonstration et de présentation d'événements spéciaux, des restaurants, des cafés, etc.



Exemple de bateau-restaurant – Pizza Pi, Christmas Cove, Great Saint James Island

Festivals culinaires et activités alimentaires spéciales

Une caractéristique importante de l'accent mis sur la nourriture dans le quartier du marché et sur l'île en général devrait être la disponibilité de lieux intérieurs et extérieurs pour les repas communautaires et les festivals culinaires.

Comité consultatif sur l'innovation dans le marché et les services alimentaires

Le quartier du marché aura besoin de solides gestionnaires des secteurs de la vente au détail et de l'alimentation qui sont déterminés à assurer un leadership et à favoriser l'innovation dans ces domaines. La direction de Granville Island devrait chercher à obtenir sur une base continue des conseils de praticiens et de penseurs de premier plan du secteur de l'alimentation et de la restauration de Vancouver pour l'aider à guider l'aménagement réussi d'un marché public et d'un quartier du marché florissants et à faire progresser des approches avant-gardistes pour l'établissement de systèmes alimentaires durables qui pourraient être mis en œuvre à Granville Island, comme l'aquaculture à petite échelle, l'agriculture urbaine sur les toits, la récupération de l'énergie ou le recyclage des déchets alimentaires en système clos, etc.



Exemple d'une cuisine et d'une salle à manger communautaires – Urby, Staten Island (New York)



Pop Brixton, Londres (Angleterre)



Wynyard Quarter, Auckland (Nouvelle-Zélande)



Exemple d'une grande table pour un repas communautaire

A workshop setting with a red tablecloth and a wooden bowl. The background shows a workshop with various tools and materials. The foreground features a large, shallow wooden bowl filled with a red liquid, possibly a dye or paint. The text is overlaid on a red rectangular area with a distressed, brush-stroke-like border.

STRATÉGIE NO 3 :

**FAVORISER
LES ARTS ET
L'INNOVATION**

Un des principaux objectifs du projet Granville Island 2040 est de rehausser la réputation de l'île en tant qu'important centre pour les arts, créant ainsi une destination de l'innovation et culturelle dynamique, résiliente et encourageant la prise de risques, et qui attire l'attention dans le monde entier.

La vision de 2040 pour les arts et l'innovation prévoit que Granville Island :

- mobilisera une communauté plus vaste de penseurs et de producteurs créatifs pour assurer le roulement et le renouvellement au moyen d'appels réguliers de nouvelles propositions et de l'établissement de programmes assujettis à un examen régulier;
- favorisera les liens interdisciplinaires entre les arts, le design et la technologie ainsi que l'exploration de nouvelles façons de créer, de produire et d'interpréter, et facilitera l'engagement et la collaboration avec l'ensemble de la communauté artistique, des entreprises sociales et des secteurs de l'innovation, pour créer des occasions de perfectionnement et d'éducation de la main-d'œuvre, des programmes et des partenariats axés sur la collaboration, un apport institutionnel et consultatif et le partage d'expertises et de services;
- fournira l'intendance nécessaire des arts, de l'activité culturelle et de l'innovation sur Granville Island

Un aspect essentiel de la vision de Granville Island 2040 est une stratégie transformationnelle pour créer de nouvelles plates-formes qui renforcent l'expérimentation et l'innovation. Deux nouvelles installations importantes

pour les arts sont proposées : un centre des arts et de l'innovation dans le bâtiment nord réaffecté de l'Université Emily Carr, destiné au travail dans des domaines interdisciplinaires reliant les arts, le design et la technologie, et un espace polyvalent pour les expositions et spectacles où seraient présentées des œuvres multimédias contemporaines de petite et grande échelle.

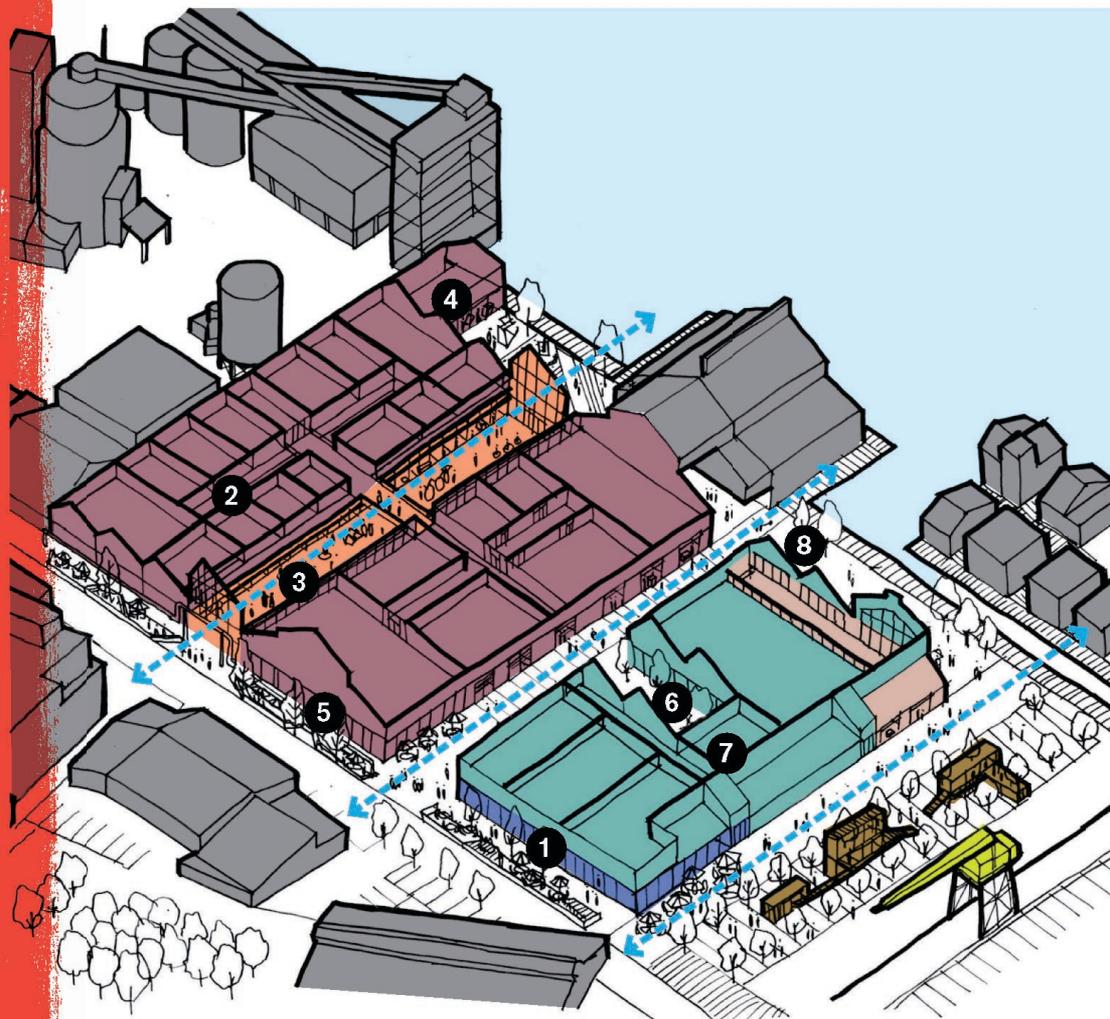
Le centre des arts et de l'innovation de Granville Island

Avec le départ de l'Université Emily Carr, la participation de Granville Island à l'économie vibrante des arts et de l'innovation de Vancouver devrait être soutenue en réservant le bâtiment sud de l'Université à des fins institutionnelles et en changeant la vocation du bâtiment nord pour en faire un centre des arts et de l'innovation destiné aux particuliers et aux partenariats travaillant à des innovations en arts, en design, en sciences et en technologie et qui en sont aux premières étapes de la mise au point, du prototypage et de la commercialisation de ces innovations.

Comme l'indiquent l'esquisse et le plan de situation cijoints, on pourrait, à plus long terme, imaginer pour le centre des arts et de l'innovation la mise en place d'un deuxième passage piétonnier animé à travers le bâtiment actuel, qui offrirait des vues attrayantes de l'eau et s'ouvrirait sur des ateliers, des galeries et des aires de restauration. Ces changements seraient attrayants non seulement pour les locataires, mais aussi pour le grand public, dont l'accès à ce site et aux activités qui s'y déroulent a été largement interdit.

Comme proposé, les trois quarts de la superficie utilisable totale du centre seraient disponibles pour une mixité d'artistes, de créateurs, d'inventeurs et de nouvelles entreprises. Sans prédéterminer cette mixité et la nature du travail concerné, nos consultations indiquent un intérêt considérable pour des domaines interdisciplinaires bien établis comme le design industriel, le design intérieur et le design architectural et urbain; de nouveaux domaines interdisciplinaires comme les arts médiatiques ou interactifs et

un des principaux objectifs du projet granville island 2040 est de rehausser la réputation de l'île en tant qu'important centre pour les arts.



Plan conceptuel du centre d'innovation de Granville Island (HCMA)

LÉGENDE

- 1 Ancres pour divertissements
- 2 Studios d'artistes et de production
- 3 Arcade pour piétons
- 4 Programme d'artistes en résidence
- 5 Galerie et café
- 6 Cour créant une oasis
- 7 Bureaux créatifs
- 8 La Cour

-  Commerces/Restaurant (locataires clés)
-  Galerie et café
-  Studios d'artistes et de production
-  Ateliers commun d'artistes et de production
-  Atrium permettant de circuler
-  Studio / commerce éphémère
-  Bureaux créatifs
-  Liaison au bord de l'eau



Exemples d'utilisations antérieures (dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir du coin supérieur gauche) : 1. Parkside Brewery, Port Moody (Colombie-Britannique); 2. Centre d'hébergement pour étudiants Ponderosa, Université de la Colombie-Britannique, Vancouver; 3. Union Way Shopping Arcade, Portland, OR; 4. Holding Pattern, MoMA PS1; 5. MVMNT Café, Myerscough, Londres (Royaume-Uni); 6. Red Hook Piers, Red Hook, NYC; 7. Jasper Place Library, Edmonton, AB; 8. Maison Mikser, Savamala (Serbie)

l'animation; et des disciplines artistiques traditionnelles révolutionnées par la technologie numérique, comme les arts visuels, la composition, la chorégraphie, etc.

L'attrait du centre pour les innovateurs dans ces domaines sera renforcé au moyen d'équipements communs :

- un laboratoire de création mettant à la disposition de ses utilisateurs une technologie de design assisté par ordinateur et des outils de fabrication à commande numérique;
- une salle de référence et de lecture, assurant un accès aux revues savantes et à d'autres documents;
- des espaces pour un programme d'artistes en résidence;
- un auditorium de pointe pour les conférences, les présentations, les discussions, les vidéoconférences, etc.;
- une galerie pour les installations et les spectacles;
- des cafés et restaurants, y compris un emplacement superbe pour un restaurant-galerie répondant aux intérêts de la clientèle de centres d'innovation contemporains issue de la classe créative et des milléniaux.

Ces équipements communs attireraient les membres du public ainsi que les locataires du centre. Avec son mélange d'aménagements et d'occasions d'interagir entre gens créatifs, le centre procurerait de nombreux avantages à Granville Island, dont les suivants :

- des revenus supplémentaires provenant d'une combinaison dynamique de locataires, y compris de studios abordables et d'autres activités plus commerciales, comme les restaurants;

- de l'animation 18 heures par jour;
- une mixité enrichie de la communauté existante des arts, de l'artisanat et des artisans/créateurs;
- des activités éducatives additionnelles pour les visiteurs;
- d'importantes contributions à l'économie de l'innovation de Vancouver.

Les consultants en utilisation du territoire proposent un réaménagement de l'édifice comprenant une réduction de l'échelle globale du bâtiment qui en conserverait toutefois le caractère historique, améliorerait sa contribution au paysage de rue dynamisé de l'île et ajouterait un accès au bord de l'eau. Un plan provisoire

à court terme dont la mise en œuvre débiterait en 2018, une fois que le bâtiment sera inoccupé, devrait être établi en vue de réutiliser les installations existantes avec un minimum de transformations autres que des améliorations locales, jusqu'à ce que les utilisations finales, le design et le financement soient confirmés.



Ébauche indiquant l'emplacement de l'espace de spectacle polyvalent (esquisse PWL, tirée du rapport HCMA Land Use Vision)

Espace de spectacle polyvalent

Une deuxième plate-forme d'expérimentation et d'innovation proposée est un espace polyvalent de spectacle qui serait aménagé sur le terrain de stationnement actuel (terrain 73) sur le côté de l'Île donnant sur Alder Bay, en face du centre des arts et de l'innovation.

Comme l'indique l'ébauche ci-jointe, cet espace polyvalent serait un important ajout pour des installations et spectacles contemporains, à proximité de l'actuel Performance Works et de l'amphithéâtre situé dans le parc Ron Basford. Tel que proposé, il n'empiète pas sur la côte ni l'allée piétonnière le long d'Alder Bay.

L'ébauche et le plan de situation ci-joints montrent un grand hangar clos peu coûteux pouvant accueillir :

- un auditoire de 700 personnes;
- de l'équipement ultramoderne de production, de sonorisation, d'éclairage et de projection;
- de l'entreposage pour scènes et auditoriums polyvalents;
- des bars, des restaurants et des toilettes;
- des salles de répétition et des studios pour les compagnies de spectacle et les artistes.

En plus, l'espace clos est conçu pour s'ouvrir sur un atrium avec toit d'une taille équivalente pour les événements de grande envergure, des studios éphémères, des événements spéciaux et des possibilités de vente au détail.

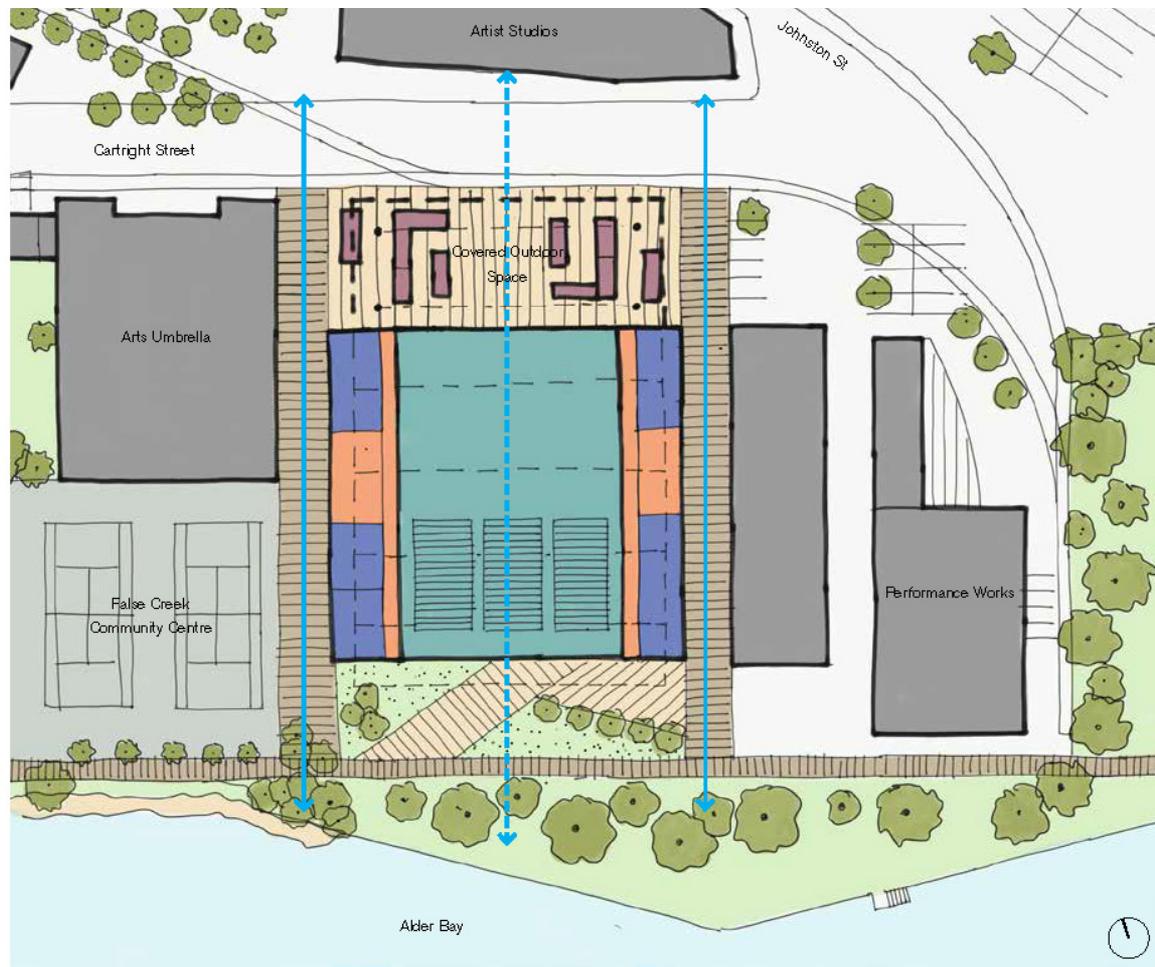
Comme son nom le laisse entendre, cette plate-forme proposée est conçue pour des utilisations très diversifiées. Nous n'allons donc pas en restreindre les utilisations possibles, mais il est important de donner des exemples des besoins auxquels il répondrait :

- festivals et événements spéciaux nécessitant de grands espaces polyvalents;
- projection de films, de vidéos et de documentaires;
- spectacles de musique et de danse;
- projections en direct, acrobatie aérienne et autres innovations dans le domaine de la production;
- répétitions et installations

Ainsi, comme le centre des arts et de l'innovation, cet espace polyvalent pour les spectacles et studios enrichira l'amalgame d'artistes, de productions artistiques et de divertissements sur l'Île. Cette installation améliorera aussi les possibilités pour les partenaires artistiques et culturels de l'Île qui connaissent déjà du succès.



Ébauche conceptuelle de l'espace de spectacle polyvalent (esquisse PWL, tirée du rapport HCMA Land Use Vision)



Plan de situation de l'espace de spectacle polyvalent proposé (HCMA)

Accent mis sur les festivals

L'emplacement unique de Granville Island, son histoire, son architecture et son engagement à l'égard des arts et de la culture en font une destination hautement recherchée pour les festivals et les festivités publiques. Nous recommandons de collaborer étroitement avec les partenaires existants de festivals (le festival international des enfants de Vancouver, le festival de jazz, le festival des bateaux en bois, le festival Fringe et le festival des écrivains) et les organisateurs de grands événements comme le salon nautique de Vancouver, le Turkey Trot et le festival des lanternes du solstice d'hiver pour comprendre leurs besoins et renforcer la réputation de l'Île en tant que site de festivals et d'événements dynamiques. Au-delà de la programmation existante, nous recommandons ce qui suit :

- Granville Island devrait explorer la possibilité de travailler avec le Centre national des arts (CNA) et d'autres communautés artistiques régionales pour créer un festival canadien des scènes modelé sur les Scènes du CNA, un festival biennal qui, jusqu'en 2017, mettait en relief la culture, la créativité et le talent des différentes régions du Canada.
- Des collaborations stratégiques devraient être explorées avec des compagnies internationales et des partenaires culturels locaux, comme le festival international PuSh pour les arts de la scène, le festival de l'été indien ou le festival des écrivains, pour présenter les meilleurs arts de la scène de divers pays ou traditions culturelles.

- Il y aurait lieu d'explorer une collaboration stratégique avec les Premières Nations locales pour créer un festival des arts et des spectacles des Premières Nations, comprenant des œuvres de communautés autochtones du monde entier.
- Le programme des événements spéciaux devrait être élargi en mettant l'accent sur une programmation alliant les arts et d'autres domaines, comme le prône Americans for the Arts : jazz et vins, sciences et art ou événements multiculturels alliant les arts et la cuisine.



*Les 7 doigts de la main. Se produira au Centre national des Arts (Le Canada en scène, 2017)
Source : Recommandations du Comité des arts et de la culture de Granville Island 2040*

**granville island
devrait se
concentrer sur
les projets et
événements
spéciaux,
expérimentaux
de courte durée
qui permettent la
renouvellement
constant de
la créativité
et culturelle
présentée.**

Audit des équipements et utilisations des lieux de spectacle existants

À Granville Island, les lieux de spectacle existants sont gérés à distance en vertu d'un contrat avec la Granville Island Cultural Society. Selon les données, plus de 1 800 spectacles ont lieu chaque année à ces endroits et attirent plus de 230 000 personnes. Cela représente un taux d'utilisation d'environ 45 % en termes de places disponibles vendues, ce qui s'approche de la norme dans le secteur. Bien que nous ne recommandions pas de maximiser la taille des auditoriums, il serait possible d'accroître le nombre de visiteurs assistant aux spectacles à Granville Island. Pour aider à atteindre cet objectif, Granville Island devrait effectuer un audit des équipements et de l'utilisation de ses lieux de spectacle. Un des principaux buts de l'audit serait de déterminer quelles améliorations des installations rehausseraient l'expérience aussi bien pour les auditoriums que pour les artistes, quel que soit le type particulier de spectacle ou le genre. Granville Island devrait, dans toute la mesure du possible, chercher à rendre ses lieux de spectacle aussi polyvalents que possible : ouverts, transparents, accessibles, attrayants et réceptifs à une programmation et à des spectacles diversifiés et innovateurs.

Accent mis sur la programmation expérimentale courte et d'une durée limitée

Granville Island devrait se concentrer sur les projets et événements spéciaux expérimentaux de courte durée qui permettent le renouvellement constant de la créativité artistique et culturelle présentée.

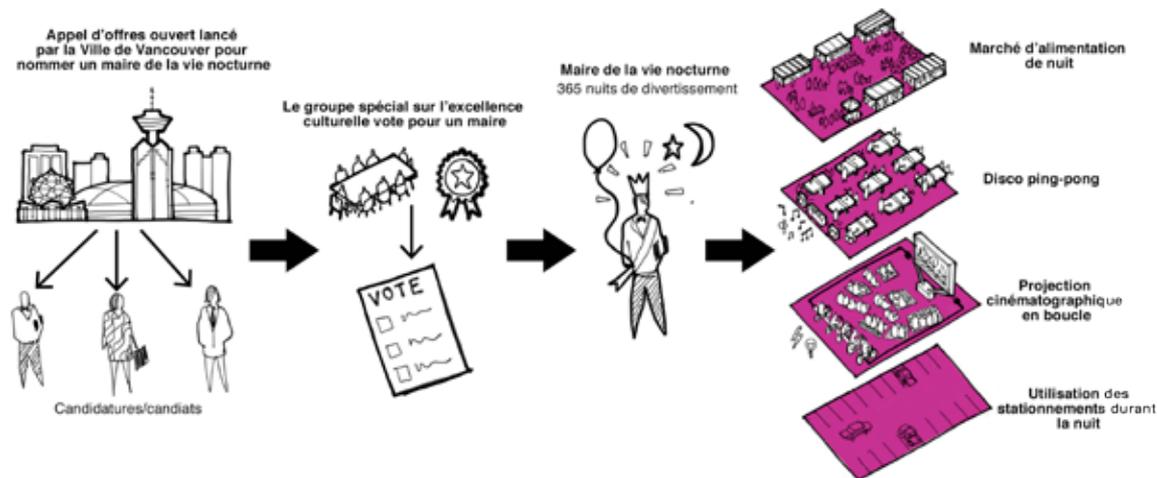
Espaces pour des arts éphémères

Des espaces polyvalents et sous-utilisés, tant intérieurs qu'extérieurs, devraient être utilisés pour des arts éphémères, c'est-à-dire une programmation

d'une durée limitée présentant des arts visuels et spectacles innovateurs. Qu'il s'agisse de spectacles ou d'expositions, ces programmes de courte durée devraient être choisis au moyen d'appels muséaux et ouverts d'idées et de participation.

Soutien de producteurs d'arts innovateurs

Granville Island devrait encourager les professionnels créatifs en permettant une collaboration et un travail d'équipe expérimentaux plus longs, mais d'une durée limitée.



Suggestions pour accroître l'activité nocturne

Maire de la vie nocturne

Granville Island devrait explorer l'opportunité de nommer un maire de la vie nocturne (comme cela s'est fait récemment à Amsterdam) pour une période de deux ans. Il aurait pour mandat d'organiser toute l'année des activités amusantes en soirée et pendant la nuit en cherchant en particulier à exploiter les espaces sous-utilisés et les stationnements disponibles à des heures plus tardives.

Accent mis sur les arts publics

Granville Island devrait devenir un important site pour les arts publics. Étant donné le succès des murales sur les silos d'Ocean Concrete et le partenariat avec la Biennale de Vancouver, Granville Island devrait accorder une place importante aux œuvres d'art publiques.

Installations temporaires petites et grandes

Compte tenu de son engagement à l'égard de l'innovation, de l'évolution et de l'expérimentation continues, Granville Island devrait imiter la compagnie Artichoke du Royaume-Uni, dont le but est « d'envahir les espaces publics » au moyen de projets qui « vivent à tout jamais dans les mémoires ». Des installations temporaires à grande échelle faisant appel à de multiples collaborateurs et à des bénévoles devraient être encouragées. Des installations d'art à plus petite échelle d'une durée limitée devraient aussi être organisées partout dans l'Île, notamment dans des espaces publics clairement définis, mais aussi dans des coins et recoins.



Exemple de production artistique d'une durée limitée tiré de la série de spectacles 13 P.
Source: Rapports sur les arts et la culture d'AMSde Granville Island 2040



Musée Jesus Soto, Jesus Rafael Soto – Ciudad Bolivar (Venezuela)



Pavillon gonflable conçu par BIG Architects, festival Roskilde

Circuits des arts dans Granville Island

L'accent mis sur les arts publics devrait comprendre des efforts pour permettre au public d'entrer régulièrement en contact avec des artistes à l'œuvre. Au-delà de la recherche et de l'exploration au hasard qui sont une composante importante et enrichissante de l'expérience que l'Île offre aux visiteurs, il y aurait lieu d'envisager d'organiser en soirée des tournées régulières des arts –des visites guidées des studios et installations d'art public de l'Île.

Programme d'artistes en résidence

Granville Island devrait établir un programme d'artistes en résidence qui engloberait un éventail de disciplines, serait lié à la programmation de festivals, d'événements spéciaux et d'art public et soutiendrait des séjours de

durées variables permettant aux artistes de procéder à une recherche, une planification, une exécution et une documentation enrichissantes.

La sélection des artistes pour ce programme devrait se faire au moyen d'appels de propositions réguliers lancés par un comité de sélection extrêmement qualifié. Le but du programme devrait être d'attirer des talents et de futurs leaders en art, notamment mais non pas exclusivement ceux qui travaillent à des programmes expérimentaux ou à des initiatives interdisciplinaires ou qui utilisent des formes d'art et des médias qui ne sont pas des piliers du programme artistique et culturel de Granville Island.

Granville Island devrait aussi explorer la possibilité de construire sur l'Île un nombre limité de logements qu'elle pourrait louer pour de courtes périodes aux artistes en résidence. Elle devrait examiner cette possibilité en collaboration avec la Ville de Vancouver pour chercher des moyens optimaux d'accroître l'investissement initial de la Ville dans une résidence où les artistes peuvent vivre et travailler. Que de nouvelles occasions se présentent ou non pour des logements locatifs abordables, des espaces consacrés aux studios, aux installations et aux équipements pour un programme d'artistes en résidence ont été prévus pour le centre des arts et de l'innovation proposé.



*Installation produite par Artichoke, Royaume-Uni.
Source : Rapport sur les arts et la culture d'AMS*

l'accent mis sur les arts publics devrait comprendre des efforts pour permettre au public d'entrer régulièrement en contact avec des artistes à l'oeuvre.

Centre culturel des Premières Nations

Afin d'honorer son engagement à respecter ses racines historiques et à être accueillante pour l'ensemble de la communauté, Granville Island devrait poursuivre ses consultations avec les Premières Nations locales pour explorer les possibilités de créer un centre culturel des Premières Nations. Granville Island devrait examiner des propositions visant la construction d'un immeuble pour héberger le centre et pour fournir des programmes d'éducation, d'orientation culturelle et autres qui pourraient comprendre :

- l'exposition régulière d'œuvres d'art contemporaines des Premières Nations (peuples autochtones salish du littoral, de la côte Ouest, nationaux et internationaux);
- des cours et programmes sur l'histoire des Premières Nations;
- des cours sur la production d'aliments et les traditions culinaires des Premières Nations, avec des événements spéciaux axés sur les arts et la cuisine des Premières Nations, et, éventuellement, l'établissement d'un restaurant unique;
- des possibilités d'entrepreneuriat et d'établissement d'entreprises sociales;
- un programme et des colloques explorant les questions de conception urbaine et de développement communautaire intéressant de façon particulière les Premières Nations;
- un programme axé sur les questions environnementales, y compris les politiques et pratiques sur Granville Island;

- des programmes d'emploi et de formation professionnelle, avec la collaboration active des organisations industrielles, commerciales et artistiques de Granville Island.

Les décisions concernant la forme et la fonction d'un centre culturel des Premières Nations doivent être prises en étroite concertation avec les Premières Nations, sous l'impulsion du leadership des Premières Nations dans ce projet. Les suggestions ci-dessus visent à faire ressortir le potentiel de cette initiative ainsi que son importance pour favoriser les arts et l'innovation à Granville Island.

Intendance des arts, de l'artisanat et de la culture et services partagés

Afin de mettre en œuvre les propositions et recommandations précédentes et de tirer parti du rôle de Granville Island en tant que centre d'innovation dans le secteur des arts et de la culture de Vancouver et de l'Ouest canadien, une intendance solidaire sera nécessaire.

Intendance et gestion

La pierre angulaire de la mise en œuvre réussie de la stratégie proposée sera une intendance et une gestion efficaces fondées sur la reconnaissance du but explicite de cultiver et de faire progresser la présence de Granville Island dans le secteur des arts et de la culture, au pays et à l'étranger.

Plate-forme de services partagés

Granville Island devrait examiner la possibilité d'offrir une plate-forme de services partagés qui, en plus de la gestion des lieux, offrirait des services administratifs et

commerciaux (allant de la comptabilité à la consultation stratégique et à la billetterie), des outils et systèmes de soutien informatiques, une présence sur les médias sociaux, des services d'information, d'approvisionnement compétitif et d'achat combiné, de préparation et de promotion de demandes de subvention, etc.

Comité consultatif sur les arts, l'artisanat et l'innovation

Granville Island devrait adopter un rôle de leadership en production et en organisation d'événements, seule ou en collaboration avec d'autres organismes; en sélection d'artistes, d'artisans et de participants dans la nouvelle économie de création qui demandent de l'espace sur l'île; et en favorisant le développement des nouveaux talents. Pour contribuer à ces efforts, il est recommandé que Granville Island établisse un comité consultatif sur les arts et l'innovation composé de membres des communautés des arts, du design et de la technologie de Granville Island et de Vancouver, dont le mandat consisterait à :

- encourager la diversité et l'excellence dans les activités artistiques et culturelles;
- établir des liens entre les arts et l'économie d'innovation;
- réunir des panels d'experts pour aider à élaborer et à choisir des propositions pour le travail sur Granville Island;
- donner des conseils sur la collecte de fonds et d'autres moyens d'améliorer l'aide financière pour le travail de création sur l'île;
- jouer un rôle de leadership dans l'organisation de la recherche, de l'éducation publique et du dialogue sur les questions liées aux arts et à l'innovation

A hand in a tan jacket sleeve points towards a bulletin board. The board is covered with various papers, including a map, and several colorful sticky notes in yellow, blue, and red. The text is overlaid on a red brushstroke background.

STRATÉGIE NO 4 :
**RESTAURER
ET MAINTENIR
LE DOMAINE
PUBLIC**

L'attention prioritaire accordée au domaine public demeure aussi importante pour la vision de l'avenir de Granville Island qu'elle l'a été pour son succès dans le passé. L'accent mis sur les espaces publics attrayants répartis dans l'ensemble de l'île, le respect du caractère historique du milieu bâti de l'île et la préservation d'un paysage de rue accueillant pour les piétons ont été et devraient continuer d'être des ingrédients cruciaux pour l'attrait de l'île en tant que lieu public.

Ensemble, ces éléments qui définissent le domaine public font de Granville Island un lieu de rassemblement très apprécié au cœur de la ville. Les citoyens réalisent leur identité dans la collectivité, en rencontrant des personnes de tous les horizons et en socialisant avec elles dans les rues et les endroits publics. Une expérience équivalente de la collectivité n'est possible que dans un milieu urbain où les individus partagent un domaine public qui jouit de cette priorité et de cette visibilité.

La stratégie pour les améliorations futures du domaine public englobe la création de nouveaux lieux publics libérés par les autres modes d'accès décrits plus tôt, de même que la détermination de nouvelles occasions critiques pour profiter de l'eau qui entoure l'île, la conservation d'une place pour l'expérimentation, l'application uniforme des lignes directrices de conception pour le développement et le maintien du domaine public et l'élaboration de nouvelles politiques et lignes directrices pour le domaine public.

Place centrale

La visibilité et l'importance du domaine public pour l'expérience de Granville Island seront rehaussées par la création d'une place au cœur de l'île. Comme nous l'avons déjà mentionné, le point de débarquement privilégié pour l'ascenseur du pont de la rue Granville est au centre de l'île, près des actuels stationnements couverts (les bâtiments 36 et 35). Quel que soit le moment où l'ascenseur sera installé, nous recommandons de procéder sans tarder à la création d'une place centrale dans cette zone, comme le montre l'ébauche cjointe.

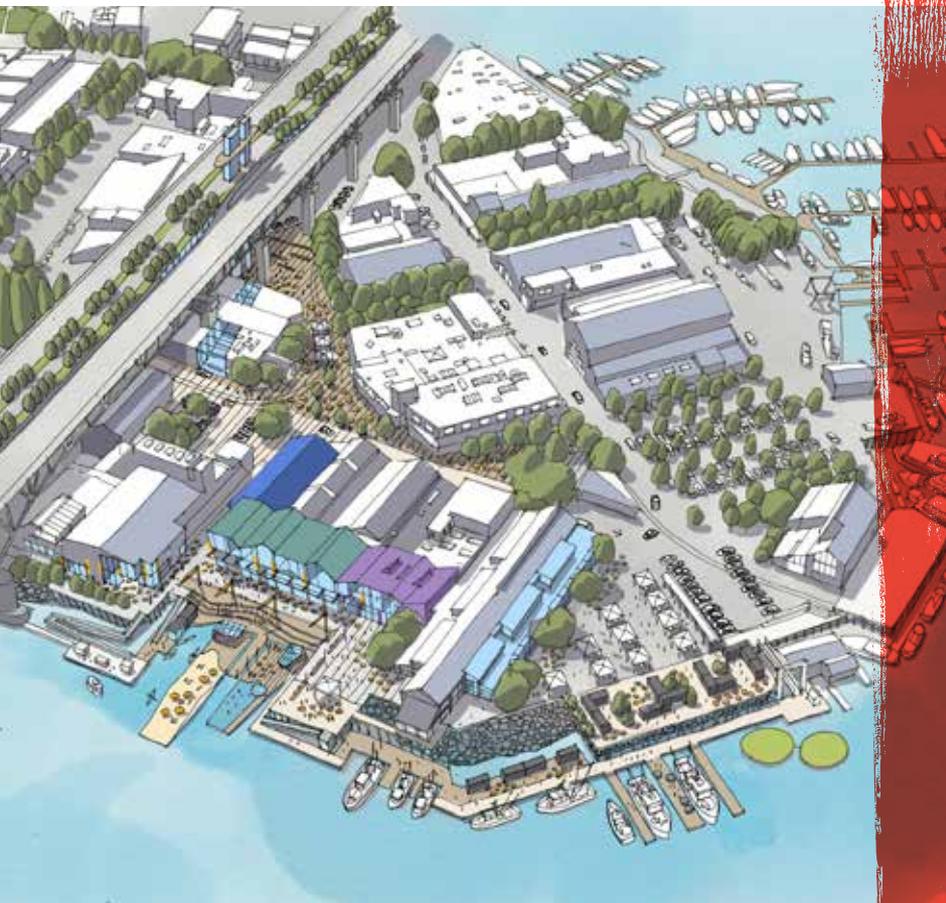
Cette proposition consiste à changer la vocation de l'embranchement ouest de la rue Anderson, une composante superflue du réseau routier de l'île, ainsi que du terrain de stationnement triangulaire non couvert entre les embranchements est et ouest de la rue Anderson, pour créer la place centrale.

La fermeture de cette rue et de ce terrain de stationnement devrait se dérouler progressivement en tant que projet pilote à court terme et, si le changement de vocation est un succès, devenir permanente.

En plus de créer un nouvel espace public pour Granville Island, la place centrale aidera à relier le marché public aux nouveaux aménagements futurs du quartier du marché et au quartier des arts de Railspur Alley. La place centrale stimulera aussi le développement le long de sa bordure est. L'élimination progressive du stationnement et la réaffectation du bâtiment 36 à la bordure nord de la place créeront aussi d'autres occasions à cet endroit, qui pourraient comprendre l'édification d'un centre d'accueil hautement visible qui offrirait aux visiteurs un modèle de l'île, de l'aide pour s'orienter sur Granville Island et des renseignements sur la programmation.

Ébauche conceptuelle de la place centrale proposée (esquisse de PWL, tirée du rapport HCMA Land Use Vision)





Ébauche montrant la vision à long terme pour les espaces publics entourant le marché public (équisse de PWL, tirée du rapport HCMA Land Use Vision)

Des espaces publics entourant le marché public

Les magnifiques terrains en bordure de False Creek, au nord et à l'ouest du marché public existant, sont des sites prioritaires pour la mise en valeur du domaine public. Au nord, nous recommandons d'améliorer et de couvrir une superficie considérable de la cour donnant sur False Creek pour créer un lieu de rassemblement plus accueillant, un espace pour des spectacles éphémères et un endroit où s'asseoir à l'extérieur. De plus, de nombreuses possibilités de création de structures flottantes sont offertes au bord de l'eau, comme il est décrit.

Du côté ouest du marché, en supposant une réduction progressive future de la demande de stationnement, nous recommandons d'aménager un espace public polyvalent qui pourrait accueillir des étals de marché et des stands de restauration éphémères, comprenant un aménagement paysager amélioré et plus d'endroits où s'asseoir. Un accès au bord de l'eau dans cette zone, comme indiqué ci-dessous, agrémentera aussi ces espaces au nord et à l'ouest du marché public.

Au sud du marché public, nous recommandons d'améliorer Triangle Square – l'espace public entre le marché public, l'immeuble Net Loft et la boulangerie A Bread Affair – au moyen d'un meilleur aménagement paysager, de sièges et d'espaces pour des étals de marché et des spectacles éphémères.

Espaces publics à l'extrémité est de l'Île

Dans le cadre de la dynamisation du quartier des arts et de l'innovation à l'extrémité est de l'Île, il faudra s'attarder à la qualité du domaine public.

Nous recommandons avant tout que Granville Island s'engage fermement à conserver le caractère vert et contemplatif du parc Ron Basford et de l'allée piétonne le long d'Alder Bay. Nous recommandons aussi qu'elle cherche des moyens de rendre l'amphithéâtre du parc plus utile et de le protéger de la pluie afin de fournir d'autres installations pour les événements publics et les spectacles, sans détruire son attrait actuel.



Ébauche montrant la vision à long terme pour les espaces publics adjacent au centre des arts et l'innovation (équisse de PWL, tirée du rapport HCMA Land Use Vision)

**notre vision pour l'avenir vise à
accorder plus d'importance aux
espaces publics au bord de l'eau.**

Une autre occasion importante existe sur le site actuel de la grue jaune à proximité du futur centre des arts et de l'innovation. Au fil du temps, cet emplacement devrait être réaménagé en espace public polyvalent où l'amélioration de l'aménagement paysager et l'ajout de sièges offriraient un milieu convenant aux activités marchandes et alimentaires et aux spectacles en plein air éphémères.

Des espaces publics polyvalents sans vocation établie

Pour renforcer l'accent mis sur la culture éphémère dans ce rapport, nous recommandons d'inclure des espaces polyvalents dans le domaine public, surtout au début de la transition vers le réaménagement futur des terrains de stationnement. Par exemple, des places de

stationnement pourraient être fermées temporairement certains jours pour servir de parc ou d'espace pour des événements publics. Cette stratégie encouragera l'utilisation du domaine public pour des initiatives expérimentales à faible coût ou pour tester l'opportunité d'une transition du stationnement à une utilisation publique d'une plus grande valeur. Cette approche devrait aussi être utilisée pour les espaces publics afin d'explorer des innovations en design dans le domaine public, comme l'utilisation de peinture, de signalisation, d'installations d'art public, etc. pour créer un langage visuel innovateur dans ces espaces.

Nouvelles occasions au bord de l'eau

Le bord de l'eau de Granville Island est sous-utilisé, trop d'importance étant accordée aux utilisations privées

et commerciales plutôt que publiques. La vision pour l'avenir vise à accorder plus d'importance aux espaces publics au bord de l'eau en facilitant la mobilité autour de l'île et des interventions uniques pour les loisirs et activités récréatives.

Structures flottantes

Nous recommandons la création d'une variété de plates-formes flottantes qui permettent d'utiliser l'eau pour se divertir. Au nord du marché public, nous recommandons la création d'un quai des pêcheurs pour la vente de produits de la mer frais et cuisinés, et d'une plate-forme flottante pouvant accueillir une variété de possibilités récréatives publiques (cafés, spectacles propres à un emplacement, etc.). À l'extrémité est de l'île, nous recommandons d'explorer la possibilité d'agrandir la



Zighizaghi, Favara (Agrigente, Italie)



Metcalfe Park, Sydney (Australie)



Images (dans le sens des aiguilles d'une montre, à partir de la gauche) Sugar Beach, Toronto, ON; WA Sauna, Lac Union, Seattle (Washington); Floating Cinema, Londres (Royaume-Uni); The Swale Floating Park, New York; Maisons-conteneurs flottantes; Jardins flottants, Paris; Harbour Deck, Vancouver (Colombie-Britannique), conception de HCMA

Sea Village Community et le Granville Island Hotel en utilisant des structures flottantes, en collaborant en matière de pratiques exemplaires écologiques et en établissant entre eux une plate-forme flottante accessible au public pour les activités récréatives, y compris une plate-forme pour la natation lorsque la qualité de l'eau sera améliorée suffisamment pour le permettre.

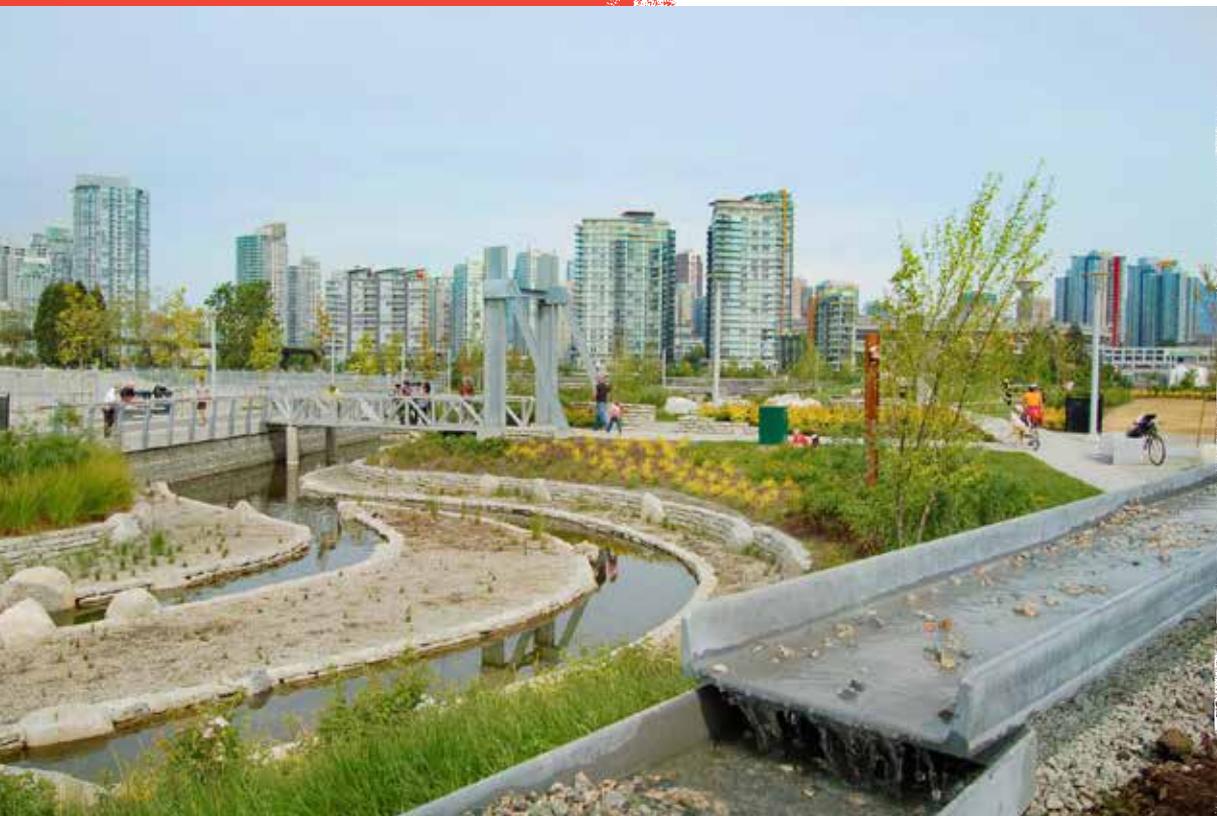
Nous recommandons aussi d'examiner la possibilité d'agrandir et d'améliorer les installations pour le False Creek Racing Canoe Club et pour des sports nautiques connexes à l'extrémité ouest d'Alder Bay. Enfin, nous recommandons l'idée de créer une plage urbaine artificielle dans Alder Bay, en s'inspirant des plages urbaines artificielles qu'on trouve dans d'autres villes du monde.

Restauration des habitats

Granville Island devrait étendre et restaurer les écosystèmes côtiers naturels afin de réduire l'impact des inondations sur la côte est de l'île. La restauration et la naturalisation des habitats de marais devraient être une priorité le long du rivage de l'île donnant sur Alder Bay. En collaboration avec la Sea Village Community et les Premières Nations locales, il y aurait lieu de déployer des efforts pour restaurer les populations de poissons, de crustacés et de mollusques à proximité de l'île.

Améliorations de la promenade périphérique

Il y aurait lieu d'améliorer l'aménagement paysager et la signalisation le long de la promenade périphérique de l'île.



Exemple de zone perméable et inondable – Hinge Park, Village olympique, Vancouver, par PwL Partnership

Mise à jour des lignes directrices sur la conception du domaine public

Granville Island doit son identité distinctive et cohésive à une trousse d'outils de conception urbaine qui comprend des lignes directrices sur le paysage de rue, l'éclairage, les couleurs, les matériaux, les finitions, etc., que l'on trouve dans le document de référence pour Granville Island. Nous recommandons que ces lignes directrices continuent d'être appliquées, mais qu'elles fassent aussi l'objet d'un examen afin de déterminer si des modifications seraient justifiées pour tenir compte des développements en fait de design et de technologie.

1. Un audit du maintien du domaine public devrait être effectué pour relever les interventions récentes qui pourraient être incompatibles avec les lignes directrices originales en matière de design (nouveaux appareils d'éclairage, barils servant de jardinières pour définir des limites spatiales, etc.) et pour recommander le rafraîchissement de zones qui pourraient avoir perdu leur attrait initial.
2. De nouvelles lignes directrices devraient être élaborées concernant les enseignes et l'amélioration de la signalisation sur l'île, ainsi que les panneaux indiquant aux visiteurs comment se rendre sur l'île à partir des arrêts de transport en commun à proximité. Une grande priorité devrait être accordée aux consultations sur des panneaux d'interprétation qui créeraient une reconnaissance durable de l'histoire des Premières Nations dans la région.
3. La capacité d'accroître l'accès à l'électricité et au wifi et la sonorisation et l'éclairage d'événements spéciaux devraient être examinés, en utilisant la trousse d'outils actuelle de garde-fous, de bornes de protection et d'autres composants. Il pourrait être nécessaire de mettre la trousse à jour en y ajoutant des éléments compatibles.
4. Les recommandations concernant l'accroissement de la vie nocturne sur l'île nécessitent un examen complet de l'éclairage en respectant les lignes directrices existantes, mais en poursuivant l'adoption de nouvelles technologies comme les DEL et en augmentant l'éclairage dans les zones de l'île où il pourrait être inadéquat. Les suggestions visant de nouvelles utilisations devraient être examinées en tenant compte du plan existant de modernisation de l'éclairage de Granville Island.
5. Les rails en acier existants devraient être enlevés au fil du temps et remplacés par des matériaux qui réduisent le risque de dérapage par les cyclistes et utilisateurs de fauteuils roulants. Puisque ces rails font partie du patrimoine de l'île, il faudrait examiner des moyens de continuer de mettre en évidence le schéma original des rails, par exemple, en utilisant une couleur ou un éclairage distinct, éventuellement en tant qu'élément d'art public.
6. Les pavés de béton existants devraient demeurer le matériau de sol de base de l'île, mais il faudrait explorer la possibilité d'utiliser des pavés plus distinctifs mais compatibles pour mieux définir les nouveaux espaces publics proposés.
7. Le flou entre les sentiers piétonniers et les routes devrait être renforcé pour encourager le partage des voies par les véhicules et les piétons et aider à réduire la vitesse des véhicules. Ce renforcement du partage des rues fait partie intégrante de la conception de l'île.

Laboratoires vivants

En raison de son succès reconnu en tant que modèle d'innovation en développement urbain, Granville Island devrait établir des laboratoires vivants pour officialiser son engagement à l'égard du leadership et de l'expérimentation continue en création d'espaces urbains. Ces laboratoires devraient se concentrer sur la recherche, le prototypage et les essais, l'éducation du public et l'évaluation critique dans divers domaines d'études, mais en accordant une attention particulière aux questions de transport, d'accessibilité universelle, de création d'espaces pour le développement du quartier des arts et de l'innovation, et aux questions de durabilité urbaine qui sont au cœur de la vision de Granville Island 2040.

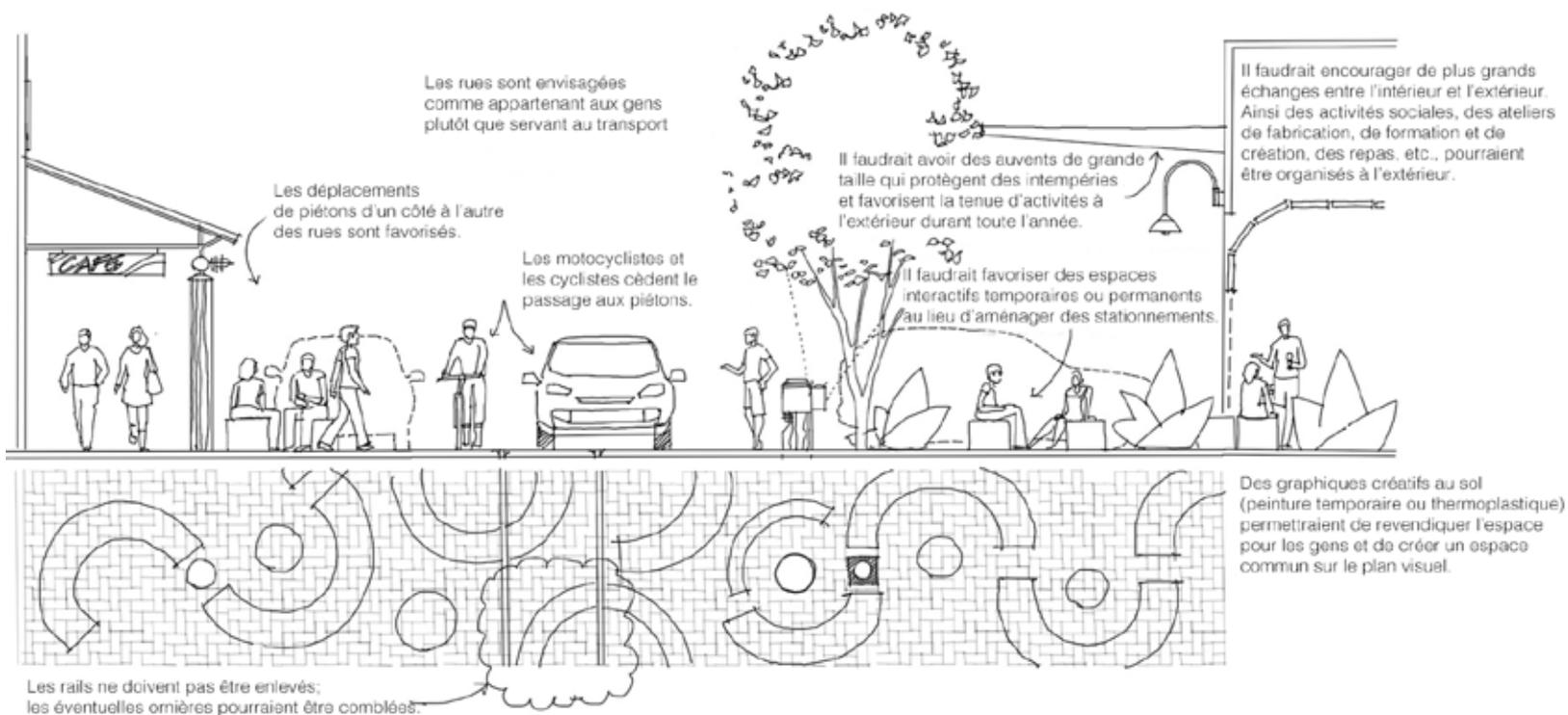
Les laboratoires vivants devraient être une entité virtuelle créée par des partenariats avec des organisations qui se vouent à l'amélioration de l'habitabilité et de la durabilité des villes, comme, Programme urbain et centre du développement durable de l'Université Simon-Fraser, la School of Architecture and Landscape Architecture et la School of Community and Regional Planning de l'Université de la Colombie-Britannique, le Museum of Vancouver, la Fondation Rick Hansen et le Vancouver Urbanarium Society.

Innovation en durabilité de l'environnement

Granville Island s'est engagée à devenir un centre d'excellence durable. Pour y arriver, elle devra continuer d'innover dans divers domaines, y compris en technologies de construction écologiques, en gestion de l'énergie et de l'eau et en restauration des habitats, entre autres. Il est recommandé que Granville Island :

- se donne le but à long terme d'atteindre la carboneutralité et s'engage à réduire ses émissions de gaz à effet de serre d'ici 2030 et à dépasser la cible de réduction de 30 % établie par le gouvernement du Canada;
- collabore activement avec la Ville de Vancouver et d'autres ordres de gouvernement à l'établissement d'une stratégie pour contenir les effets de la montée du niveau de la mer dans False Creek;
- crée une plate-forme complète d'établissement de rapports fournissant des données sur la consommation d'énergie et les émissions des transports et des immeubles;
- impose un taux d'émission zéro pour les nouveaux immeubles, qu'ils aient été construits selon les normes de la maison passive ou du Living Building Challenge, et entreprenne l'élaboration d'un programme de rénovation éconergétique rapide pour les immeubles existants qui permettra d'obtenir des gains d'efficacité énergétique relativement facilement et de récupérer les coûts sur une courte période;

- prenne des initiatives liées aux énergies renouvelables, notamment en évaluant des options pour la production d'énergie solaire, la conversion d'énergie de la biomasse, la captation d'énergie thermique sur des sites particuliers (comme Ocean Concrete ou Granville Island Brewing) et un service public d'énergie local;
- gère efficacement les déchets, notamment un système de production alimentaire et de gestion des déchets en boucle fermée;
- applique des contrôles de la qualité de l'eau, y compris le recyclage des eaux grises, et la récupération et l'utilisation des eaux pluviales;
- protège et réhabilite les habitats des poissons faisant l'objet des pêches.



Illustrations des lignes directrices proposées pour la conception du domaine public (p.57)

MISE EN ŒUVRE ET GOUVERNANCE

Le présent rapport propose une vision de l'avenir de Granville Island pour les 25 prochaines années et contient de nombreuses recommandations et propositions. Il ne s'agit pas d'un plan d'aménagement détaillé spécifiant des échéances, des coûts et des sources de financement exacts. Les principales propositions visant l'aménagement d'infrastructures et du site ont néanmoins été assujetties à une évaluation générale de la faisabilité, à l'aide de soumissions pro forma utilisant des estimations de l'ordre de grandeur des coûts d'experts-métreurs se fondant sur des hypothèses approximatives et tenant compte de la capacité globale d'obtenir un financement à des taux d'emprunt favorables. L'évaluation générale de la faisabilité devra être développée et améliorée. Par conséquent, des plans architecturaux et d'ingénierie et un devis détaillés, ainsi qu'une planification financière rigoureuse, seront nécessaires pour chaque projet individuel d'infrastructure et d'aménagement avant son approbation définitive.

Évidemment, la SCHL ne terminera pas tout de suite la mise au point des plans d'aménagement, et les seuls autres commentaires que nous avons à ajouter au sujet de la mise en œuvre portent sur l'ordre de priorité et les étapes des recommandations, ainsi que sur un processus de manifestation d'intérêt et de sélection des propositions pour les nouvelles activités à Granville Island.

En ce qui concerne l'ordre de priorité et les étapes, nous fournissons cidessous une matrice de planification préliminaire de la mise en œuvre qui propose un calendrier pour les projets, des estimations de l'ordre de grandeur des coûts et une indication de la façon dont les projets seront probablement financés, que ce soit entièrement par Granville Island ou par Granville Island en collaboration avec un partenaire privé. De toute évidence, la planification financière sera l'enjeu le plus critique pour déterminer le rythme et l'étendue de la mise en œuvre. Il faudra examiner le financement du secteur privé et les partenariats public-privé, étant donné que ces approches proposées du financement des projets jouent un rôle important dans la mise en œuvre de la vision de Granville Island 2040. Pour aider Granville Island à financer les projets dans des délais plus courts, il est recommandé que Granville Island soit autorisée à emprunter, sous réserve de l'imposition de limites prédéterminées et d'exigences en matière de reddition de comptes.

La responsabilité future de l'approbation de ces recommandations et des autres améliorations au processus sera assumée par la SCHL. Nous avons recommandé les étapes suivantes pour assurer la mise en œuvre efficace du présent rapport :

- La SCHL doit assurer une large diffusion et la disponibilité de la dernière version approuvée du présent rapport.
- Un énoncé de vision et de mission doit être mis au point et diffusé, selon ce qui est recommandé plus haut dans le présent rapport.

- Granville Island doit élaborer et publier des plans d'action annuels pour la mise en œuvre du plan et des recommandations approuvés.
- Une page de planification claire doit être créée sur le site Web de Granville Island, y compris un calendrier de mise en œuvre, sous réserve de changements graduels, ainsi qu'une section réservée aux appels de propositions qui sera développée à mesure que chacun des projets sera approuvé.
- Les appels de propositions doivent indiquer clairement les qualités requises des consultants et locataires potentiels, en faisant référence aux énoncés de vision et de mission, ainsi que les principales attentes en matière de rendement pour chaque projet.
- Les processus et les échéances doivent être clairement communiqués en ce qui concerne la soumission et la sélection des propositions et les communications aux proposants (conformément aux pratiques exemplaires d'approvisionnement dans le secteur public).
- Les rapports annuels sur les progrès doivent être approuvés et largement diffusés et contenir les évaluations des résultats par rapport aux principes et lignes directrices de planification.

Gouvernance

Les questions relatives à la gouvernance de Granville Island ont refait surface régulièrement au cours des 40 dernières années. Une fiducie provisoire désignée au début du réaménagement moderne de Granville Island a assumé une grande part des responsabilités de la planification initiale et du réaménagement ultérieur de l'île. Depuis la fin des années 1980, la fiducie joue toutefois un rôle essentiellement consultatif tout en assurant la liaison avec les locataires de l'île.

Des préoccupations à l'égard de la gouvernance et de la gestion ont été soulevées par certains groupes, bien que ces sujets ne soient pas ressortis dans les activités générales de mobilisation du public liées à Granville Island 2040. Voici quelques-unes de ces préoccupations :

- un manque perçu d'autonomie locale, de latitude et de capacité dans les prises de décisions;
- une inaction à la suite des initiatives de planification antérieures, entreprises il y a 10 ans;
- un manque perçu de transparence à l'égard de la politique, de la planification et du processus décisionnel;
- un manque perçu de communications et de consultations efficaces

Quels que soient les tenants et les aboutissants des critiques au sujet de la situation actuelle, le respect des principes de bonne gouvernance sera une condition nécessaire à l'atteinte des résultats que nous envisageons au cours des 25 prochaines années.

La mise en œuvre des stratégies et des recommandations vastes et complexes décrites dans le présent rapport exigera une gouvernance et une gestion solides et efficaces qui assureront la transparence de l'établissement des politiques et la responsabilisation en matière de gestion axée sur les résultats. Le public a constamment exprimé un large appui en faveur d'une culture du « oui » à Granville Island.

Si les stratégies et recommandations contenues dans le présent rapport sont intégrées dans l'énoncé de mission de Granville Island au cours du prochain quart de siècle, tout appareil de gouvernance futur devra :

- Rendre des comptes au gouvernement du Canada par l'entremise de la SCHL;
- Avoir les pouvoirs et les capacités nécessaires, conformément à la mission de Granville Island – notamment des pouvoirs d'emprunt, sous réserve des limites prescrites et des exigences en matière de reddition de comptes – pour financer l'utilisation du territoire et l'aménagement de l'infrastructure qui ont été approuvés;



- Être composé de membres ayant une formation et une expérience leur permettant d’agir sans conflit d’intérêts réel ou apparent à l’égard des questions liées à la gestion des activités, à la planification stratégique et financière, à la promotion immobilière, à la gestion de projets, à la gestion et à la planification des arts et de la culture, aux relations publiques et gouvernementales, au recrutement de cadres et aux relations humaines;
- S’adapter aux besoins des autres intervenants et aux intérêts de la collectivité
- Mener ses activités conformément aux normes sociales et éthiques les plus strictes et rendre publics des rapports annuels sur les finances et l’aménagement.

Les décisions particulières concernant la structure de la gouvernance sont la prérogative du gouvernement du Canada, et l’évaluation de la gestion est, rigoureusement parlant, en dehors du mandat de Granville Island 2040. C’est pourquoi nous faisons uniquement des recommandations concernant des principes et des considérations d’ordre général.

La vision de Granville Island 2040 a pour conséquence que les capacités actuelles de gestion et d’administration seront très sollicitées afin de mettre en œuvre le plan ambitieux des 25 années à venir pour Granville Island. En maintenant le statu quo, l’administration locale serait aux prises avec de lourdes responsabilités supplémentaires. Au fil du temps, il faudra renforcer les capacités de gestion pour assurer la mise en œuvre efficace du plan et des

responsabilités élargies envisagées pour l'avenir. Des ressources supplémentaires seront nécessaires dans les domaines de la gestion de projets, de la gestion des baux, du développement des affaires, de la gestion de la marque, du marketing et de l'intendance des arts et de l'innovation.

Comme nous l'avons indiqué, nos observations sont très générales en ce qui concerne l'harmonisation des responsabilités et des pouvoirs dans la réorganisation de la gouvernance et de la gestion. Nous ne présentons pas de recommandations spécifiques sur la conception d'une nouvelle structure organisationnelle. Surtout, nous recommandons une dévolution accrue des pouvoirs décisionnels, s'ajoutant à celle qui a eu lieu au cours des trois dernières années.

La SCHL et le gouvernement du Canada poursuivront leur examen afin de déterminer le modèle de gouvernance le plus approprié pour Granville Island. Pour maintenir le rythme du projet GI 2040 durant cette période, et afin de renforcer davantage les pouvoirs décisionnels locaux et d'offrir à la collectivité de réelles possibilités de contribuer à la réalisation de la vision de Granville Island 2040, un comité provisoire de mise en œuvre de Granville Island 2040 devrait être établi, avec pour mandat de fournir à la SCHL une orientation et des conseils sur l'exécution efficace du plan de Granville Island 2040. Ce comité devrait être créé dès que possible après la publication du plan de Granville Island 2040 afin de maintenir l'enthousiasme de la collectivité à l'égard de sa participation à la création de l'avenir de Granville Island. Le comité pourrait

être formé de représentants de la SCHL, de la Ville de Vancouver et de la Granville Island Trust et bénéficier de l'expertise complémentaire des représentants de la collectivité qui ont contribué de façon importante au processus de Granville Island 2040.

En résumé, nous croyons que, en adoptant des réformes appropriées de la gouvernance et de la gestion et en portant une attention particulière à la mise en œuvre, la vision globale de Granville Island 2040 établira la base d'une ère nouvelle excitante marquée par une visibilité internationale en tant que modèle de conception urbaine et centre de créativité et d'innovation de premier plan.

Matrice de planification préliminaire de la mise en œuvre de Granville Island 2040

STRATÉGIE NO 1 : AMÉLIORER L'ACCÈS	COURT, MOYEN OU LONG TERME	TYPE DE PROJET	ESTIMATION DU COÛT*	RAISON D'ÊTRE	FINANCEMENT
Ascenseur du pont de la rue Granville (planification et faisabilité)	C	Planification	\$\$	Accroître l'accès – par les transports en commun, en vélo, à pied; création d'un symbole de la ville	Granville Island (GI)
Ascenseur du pont de la rue Granville (ingénierie et construction)	M	Immobilisation	\$\$\$\$	Accroître l'accès – par les transports en commun, en vélo, à pied; création d'un symbole de la ville	GI et partenariats privés
Pont sur Alder Bay (planification et faisabilité)	M	Planification	\$\$	Accroître l'accès – en vélo, à pied; création d'un symbole de la ville	GI
Pont sur Alder Bay (ingénierie et construction)	L	Immobilisation	\$\$\$\$	Accroître l'accès – à vélo, à pied; création d'un symbole de la ville	GI et partenariats privés
Liaisons au couloir de verdure Arbutus	C	Activités de promotion	–	Accroître l'accès – en vélo, à pied	–
Tramway de Vancouver	M	Activités de promotion	–	Accroître l'accès – par transport en commun	–
Accès par traversier	C	Activités de promotion	–	Accroître l'accès – par traversier, par transport en commun	–

* \$ = <100K\$ \$\$ = <1MK\$ \$\$\$ = <5MK\$ \$\$\$\$ = >5MK\$

à suivre

STRATÉGIE NO 1 : AMÉLIORER L'ACCÈS	COURT, MOYEN OU LONG TERME	TYPE DE PROJET	ESTIMATION DU COÛT*	RAISON D'ÊTRE	FINANCEMENT
Transformer la rue Anderson en « rue complète » – essai	C	Politiques/ opérations	\$	Sécurité et expérience des visiteurs	GI
Transformer la rue Anderson en « rue complète » – en permanence	M	Immobilisation	\$\$	Sécurité et expérience des visiteurs	GI
Changement de vocation des stationnements	C	Politiques/ opérations	\$	Possibilité de réaménagement et d'activation	GI
Tarification du stationnement	C	Politiques/ opérations	\$	Gestion de la demande de stationnement	GI
Stationnement hors-site	C	Politiques/ opérations	\$\$	Gestion de la demande de stationnement	GI

* \$ = <100K\$ \$\$ = <1MK\$ \$\$\$ = <5MK\$ \$\$\$\$ = >5MK\$

STRATÉGIE NO 2 : AGRANDIR LE MARCHÉ PUBLIC / CRÉER UN QUARTIER DU MARCHÉ	COURT, MOYEN OU LONG TERME	TYPE DE PROJET	ESTIMATION DU COÛT*	RAISON D'ÊTRE	FINANCEMENT
Agrandissement de l'immeuble du marché public (planification)	C	Planification	\$\$	Expérience des visiteurs; accroître les revenus	Granville Island (GI)
Agrandissement de l'immeuble du marché public (architecture et construction)	C	Immobilisation	\$\$\$\$	Expérience des visiteurs; accroître les revenus	GI et partenariats privés
Changement de vocation du bâtiment 36 (essai – festivals culinaires / événements spéciaux)	C	Politiques/ opérations	\$	Occasions d'offrir des nouveautés dans le marché	GI
Changement de vocation du bâtiment 36 (en permanence)	M	Immobilisation	\$\$\$	Occasions d'offrir des nouveautés dans le marché	GI et partenariats privés
Changement de vocation du bâtiment 35 (essai – festivals culinaires / événements spéciaux)	M	Politiques/ opérations	\$	Occasions d'offrir des nouveautés dans le marché	GI
Changement de vocation du bâtiment 35 (en permanence)	L	Immobilisation	\$\$\$	Occasions d'offrir des nouveautés dans le marché	GI et partenariats privés
Réaménagement du bâtiment 55 (à court terme)	C	Immobilisation	\$\$	Occasions d'offrir des nouveautés dans le marché	GI
Réaménagement du bâtiment 55 (à long terme)	M – L	Immobilisation	\$\$\$	Occasions d'offrir des nouveautés dans le marché	GI et partenariats privés
Festivals culinaires / événements spéciaux	C	Politiques/ opérations	\$	Expérience des visiteurs	GI
Comité consultatif du marché et de l'innovation alimentaire	C – permanent	Politiques/ opérations	\$ – \$\$	Soutenir l'innovation	GI et partenariats privés

* \$ = <100K\$ \$\$ = <1MK\$ \$\$\$ = <5MK\$ \$\$\$\$ = >5MK\$

STRATÉGIE NO 3 : FAVORISER LES ARTS ET L'INNOVATION	COURT, MOYEN OU LONG TERME	TYPE DE PROJET	ESTIMATION DU COÛT*	RAISON D'ÊTRE	FINANCEMENT
Centre des arts et de l'innovation de Granville Island (planification – concept pour le changement de vocation à court terme)	C	Planification	\$\$	Créer une importante attraction publique; soutenir l'innovation	Granville Island (GI)
Centre des arts et de l'innovation de Granville Island (rénovations et location – concept pour le changement de vocation à court terme)	C	Immobilisation	\$\$\$	Créer une importante attraction publique; soutenir l'innovation	GI et partenariats privés
Centre des arts et de l'innovation de Granville Island (planification – concept pour le changement de vocation à long terme)	M – L	Planification	\$\$	Créer une importante attraction publique; soutenir l'innovation	GI
Centre des arts et de l'innovation de Granville Island (rénovations et location – concept pour le changement de vocation à long terme)	M – L	Immobilisation	\$\$\$	Créer une importante attraction publique; soutenir l'innovation	GI et partenariats privés
Espace polyvalent pour les spectacles (planification)	M	Planification	\$\$	Créer une importante attraction publique	GI
Espace polyvalent pour les spectacles (architecture et construction)	M – L	Immobilisation	\$\$\$\$	Créer une importante attraction publique	GI et partenariats privés
Accent mis sur les festivals	C et permanent	Politiques/ opérations	\$\$	Expérience des visiteurs; accroître les auditoires	GI
Audit des équipements et de l'utilisation des lieux de spectacle existants	M	Planification/ opérations	\$\$	Expérience des visiteurs	GI

* \$ = <100K\$ \$\$ = <1MK\$ \$\$\$ = <5MK\$ \$\$\$\$ = >5MK\$

à suivre

STRATÉGIE NO 3 : FAVORISER LES ARTS ET L'INNOVATION	COURT, MOYEN OU LONG TERME	TYPE DE PROJET	ESTIMATION DU COÛT*	RAISON D'ÊTRE	FINANCEMENT
Accent mis sur la programmation expérimentale de courte durée et de durée limitée	C et permanent	Politiques/opérations	\$\$	Expérience des visiteurs; accroître les auditories	GI
Accent mis sur les arts publics	C	Politiques/opérations	\$\$	Expérience des visiteurs	GI
Programme d'artistes en résidence	C – M	Politiques/opérations	\$\$\$	Soutenir l'innovation dans le domaine des arts	GI et partenariats privés
Centre culturel des Premières Nations (planification)	C – M	Planification	\$\$	Possibilités pour les Premières Nations	GI et partenariats privés
Centre culturel des Premières Nations (architecture et construction)	M – L	Immobilisation	\$\$\$	Possibilités pour les Premières Nations	GI et partenariats privés
Intendance et services partagés pour les arts et la culture	M	Politiques/opérations	\$\$	Efficience opérationnelle; soutien du développement de commerces d'art	GI et partenariats privés
Comité consultatif sur les arts et l'innovation	C – permanent	Politiques/opérations	\$\$	Soutenir l'innovation dans le domaine des arts	GI et partenariats privés

* \$ = <100K\$ \$\$ = <1MK\$ \$\$\$ = <5MK\$ \$\$\$\$ = >5MK\$

STRATÉGIE NO 4 : RESTAURER ET MAINTENIR LE DOMAINE PUBLIC	COURT, MOYEN OU LONG TERME	TYPE DE PROJET	ESTIMATION DU COÛT*	RAISON D'ÊTRE	FINANCEMENT
Place centrale (à court terme, essai)	C	Politiques/ opérations	\$\$	Créer une importante attraction publique	Granville Island (GI)
Place centrale (permanente, avec ascenseur)	M – L	Immobilisation	\$\$\$	Créer une importante attraction publique	GI et partenariats privés
Espaces publics entourant le marché public	C – M	Immobilisation	\$\$	Créer une importante attraction publique	GI
Espaces publics à l'extrémité est de l'île	M – L	Immobilisation	\$\$\$	Créer une importante attraction publique	GI
Structures flottantes	M – L	Immobilisation et politiques/ opérations	\$\$	Créer une importante attraction publique	GI et partenariats privés
Restauration des habitats	M – L	Immobilisation	\$\$\$	Durabilité de l'environnement; expérience des visiteurs	GI et partenariats privés
Améliorations de la promenade périphérique	L	Immobilisation	\$\$\$	Expérience des visiteurs	GI
Mise à jour des lignes directrices de conception du domaine public	M	Politiques/ opérations	\$\$	Expérience des visiteurs	GI
Laboratoires vivants	C et permanent	Politiques/ opérations	\$ – \$\$\$	Soutenir l'innovation	GI et partenariats privés
Innovation en durabilité de l'environnement	C et permanent	Politiques/ opérations	\$ – \$\$\$	Durabilité de l'environnement; soutien de l'innovation	GI et partenariats privés

* \$ = <100K\$ \$\$ = <1MK\$ \$\$\$ = <5MK\$ \$\$\$\$ = >5MK\$



**GRANVILLE
ISLAND
-2040-**